Genie
A TEREX BRAND

Návod k obsluze

Řada výrobních čísel

Z®-34/22N
Z®-34/22DC

CE

s informacemi
o údržbě

Překlad původního návodu
Ninth Edition
Second Printing
Part No. 1331821CZGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Obsah

Úvod 1
Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí 6
Všeobecná bezpečnost 9
Bezpečnost pracovníků 11
Bezpečnost pracoviště 12
Popis stroje 20
Ovládací prvky 21
Kontroly 27
Pokyny k obsluze 40
Pokyny k přepravě a zvedání 48
Údržba 51
Technické údaje 53

Copyright © 1996 Terex Corporation

Deváté vydání: Druhý výtisk, Červenec 2026

Genie a „Z“ jsou registrované obchodní známky společnosti Terex South Dakota, Inc. v USA a mnoha dalších zemích.

Vyhovuje následujícím předpisům:

CE Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES (platná do 19. ledna 2027)

Nařízení o strojních zařízeních 2023/1230/ES (platné od 20. ledna 2027)

Úvod

O této příručce

Společnost Genie si váží skutečnosti, že jste si vybrali tento stroj. Naší nejvyšší prioritou je bezpečnost uživatele, kterou nejlépe zajistíme společným úsilím. Tato příručka se zabývá provozem a běžnou údržbou a je určena pro uživatele nebo obsluhu stroje Genie.

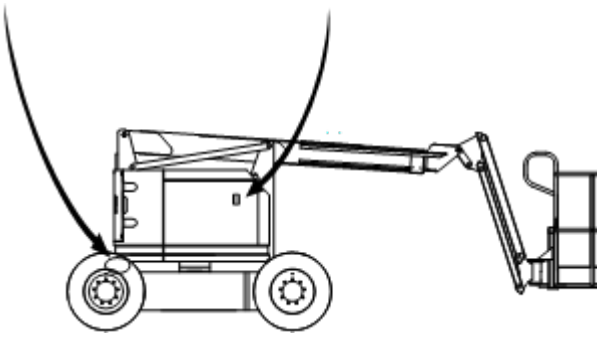
Tento návod k obsluze je považován za trvalou součást stroje, a proto musí být u stroje neustále k dispozici. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na společnost Genie.

Identifikace výrobku

Sériové číslo stroje se nachází na výrobním štítku.

Sériové číslo vyražené na podvozku

Výrobní štítek (pod krytem)



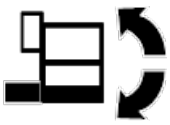
Zamýšlené použití a stručný popis stroje

Zamýšleným použitím tohoto stroje je zvedání pracovníků, včetně nástrojů a materiálů, do pracoviště nacházejícího se ve vzduchu. Před uvedením stroje do provozu je uživatel povinen přečíst si tuto příručku a porozumět informacím zde uvedeným.

- ☑ Každá příslušná osoba musí být vyškolena k provozování mobilní zdvihací pracovní plošiny.
- ☑ Každá oprávněná, kompetentní a vyškolená osoba se musí obeznámit s mobilní zdvihací pracovní plošinou.
- ☑ Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby k tomu vyškolené a oprávněné.
- ☑ Uživatel je povinen si přečíst, pochopit a dodržovat pokyny výrobce a bezpečnostní pravidla obsažená v návodu k obsluze.
- ☑ Návod k obsluze se nachází na plošině, ve zvláštním úložném prostoru.
- ☑ Informace o specifickém použití výrobku naleznete v části **Kontaktování výrobce**.

Úvod

Význam symbolů ovládacích prvků na plošině a související pohyby stroje:

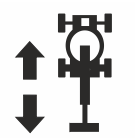

Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy


Spínač otáčení plošiny


Zvedání/spouštění kyvného ramena


Spuštění a zvednutí hlavního výložníku


Otáčení točnice


Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku


Spuštění a zvednutí pomocného výložníku


Jízda vpřed/dozadu


Jízda doprava/doleva

Úvod

Význam symbolů ovládacích prvků na panelu pro ovládání ze země a související pohyby stroje:



Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy



Spínač otáčení plošiny



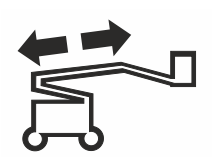
Zvedání/spouštění kyvného ramena



Spuštění a zvednutí hlavního výložníku



Otáčení točnice



Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku



Spuštění a zvednutí pomocného výložníku

Sekvenční funkce a pohyb:

- Pojezd a řízení.

Provázané funkce:

- Rychlost pojezdu při zvednutém stavu.
- Zvedání a pojezd při zvednutém mimoúrovňovém stavu.
- Pojezd je umožněn, když se výložník otočí za neotáčivá kola.
- Všechny plošinové a pozemní ovladače.

Omezení použití:

- Zamýšleným použitím tohoto stroje je zvedání pracovníků, včetně nástrojů a materiálů, do pracoviště nacházejícího se ve vzduchu.
- Nezvedejte plošinu, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.

Prostředky pro zvýšení stability:

- Pneumatiky s pěnovou výplní..

Omezená provozní obalová plocha:

- Kapacita plošiny 500 lb / 227 kg.

Úvod

Šíření oběžníků a soulad

Bezpečnost uživatelů výrobku je pro společnost Genie klíčová. Společnost Genie rozesílá prodejcům a majitelům strojů různé oběžníky s důležitými sděleními o bezpečnosti a výrobcích.

Informace v těchto oběžnících se týkají konkrétních modelů a sériových čísel strojů.

Tyto oběžníky jsou rozesílány posledním majitelům daných výrobků, které máme v databázi, a příslušným prodejcům. Proto je potřeba stroj zaregistrovat a zajistit, že kontaktní údaje, které o vás máme k dispozici, jsou aktuální.

Chcete-li zajistit bezpečnost osob a trvale spolehlivý provoz stroje, řiďte se pokyny uvedenými v příslušných oběžnících.

Prohlášení o shodě

Kopii originálu prohlášení o shodě můžete získat na našich webových stránkách https://my.genielift.com.

Kontaktování výrobce

V určitých situacích může být třeba kontaktovat společnosti Genie. Při tom je třeba mít připraveno číslo modelu a sériové číslo stroje. Dále může být třeba našim pracovníkům sdělit vaše jméno a kontaktní údaje. Společnost Genie je třeba kontaktovat přinejmenším v následujících případech:

Hlášení nehod

Dotazy týkající se použití a bezpečnosti výrobku

Získání informací o souladu s normami a předpisy

Změny u aktuálního vlastníka (např. změny vlastníka majitele nebo změny kontaktních údajů). Informace najdete níže v části o převodu vlastnictví.

Převod vlastnictví stroje

Pokud věnujete pár minut aktualizaci informací o vlastníkovi, zajistíte tím, že obdržíte důležité informace o bezpečnosti, údržbě a provozu zakoupeného stroje.

Zaregistrujte zakoupený stroj na adrese www.genielift.com nebo na bezplatném telefonním čísle 1-800-536-1800.

Úvod



Nebezpečí

Nerespektování pokynů a pravidel bezpečnosti práce uvedených v tomto návodu bude mít za následek vážný nebo smrtelný úraz.

Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s pravidly bezpečnosti práce a ujistěte se, že jim rozumíte.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte pokyny výrobce a pravidla bezpečnosti práce uvedené v návodu k obsluze, bezpečnostní příručce a na štítcích stroje.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád pracoviště.

☑ Přečtěte si, pochopte a dodržujte veškeré relevantní zákony a nařízení.

☑ Absolvujte řádné školení o bezpečné obsluze stroje.

Údržba bezpečnostních štítků

Jakékoli chybějící nebo poškozené bezpečnostní štítky a tabulky ihned vyměňte. Mějte neustále na paměti bezpečnost obsluhy. K čištění bezpečnostních štítků používejte slabý roztok mýdla ve vodě. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, protože by mohly poškodit materiál bezpečnostních štítků.

Klasifikace nebezpečí

Štítky na tomto stroji obsahují symboly, barevná označení a slovní upozornění k popisu následujících situací:



Bezpečnostní výstražný symbol – upozorňuje vás na potenciální nebezpečí úrazu. Chcete-li předejít možnému úrazu nebo smrtelnému zranění, dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, které doprovázejí tento symbol.

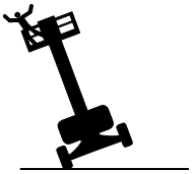
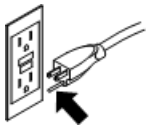
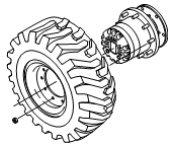
⚠NEBEZPEČÍ Označuje nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – způsobí vážné nebo smrtelné zranění.

⚠VAROVÁNÍ Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

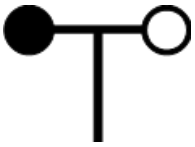
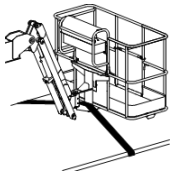
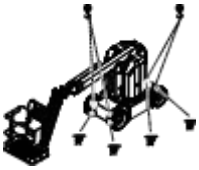
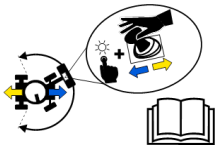
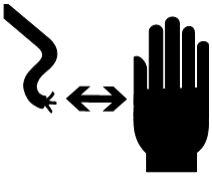
⚠ POZOR Označuje nebezpečnou situaci, která by – pokud se jí nevyhnete – mohla způsobit lehké nebo středně těžké zranění.

INFORMACE Označuje zprávy o škodách na majetku.

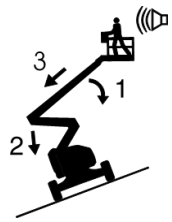
Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

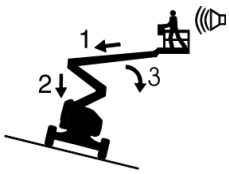
 Nebezpečí požáru	 Nebezpečí výbuchu	 Nebezpečí výbuchu	 Nepoužívejte k urychlení startu strojů vybavených žhavicími svíčkami éter ani jiné prostředky o vysoké energii.	 Zákaz kouření. Zákaz manipulace s otevřeným ohněm. Zastavte motor.
 Nebezpečí sevření	 Kouření zakázáno	 Nebezpečí výbuchu	 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	 Zachovávejte potřebný odstup.
 Nebezpečí převrácení	 Nebezpečí převrácení	 Pouze uzemněná zásuvka střídavého proudu se 3 vodiči	 Vyměňte poškozené vodiče a kabely	 Vyměňte pneumatiky za pneumatiky se stejnými technickými parametry.

Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

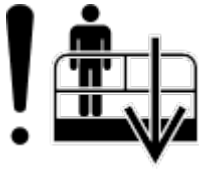
 Zatížení kola	 Rychlost větru	 Maximální nosnost	 Ruční síla	 Akumulátory použité jako protizávaží
 Upevňovací bod	 Zvedací bod	 Pokyny k upevnění plošiny	 Pokyny ke zvedání a upevnění	 Kotevní bod bezpečnostního lana
 Agresivní kyselina	 Barevně odlišené směrové šipky	 Nebezpečí nekontrolovaného pohybu	 Nebezpečí srážky	 Nebezpečí srážky
 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	 Zamezte kontaktu	 Vyjměte baterii	 Jmenovité napětí pro napájení plošiny	 Jmenovitý tlak pro přívod vzduchu do plošiny

Definice symbolů a piktogramů upozorňujících na nebezpečí

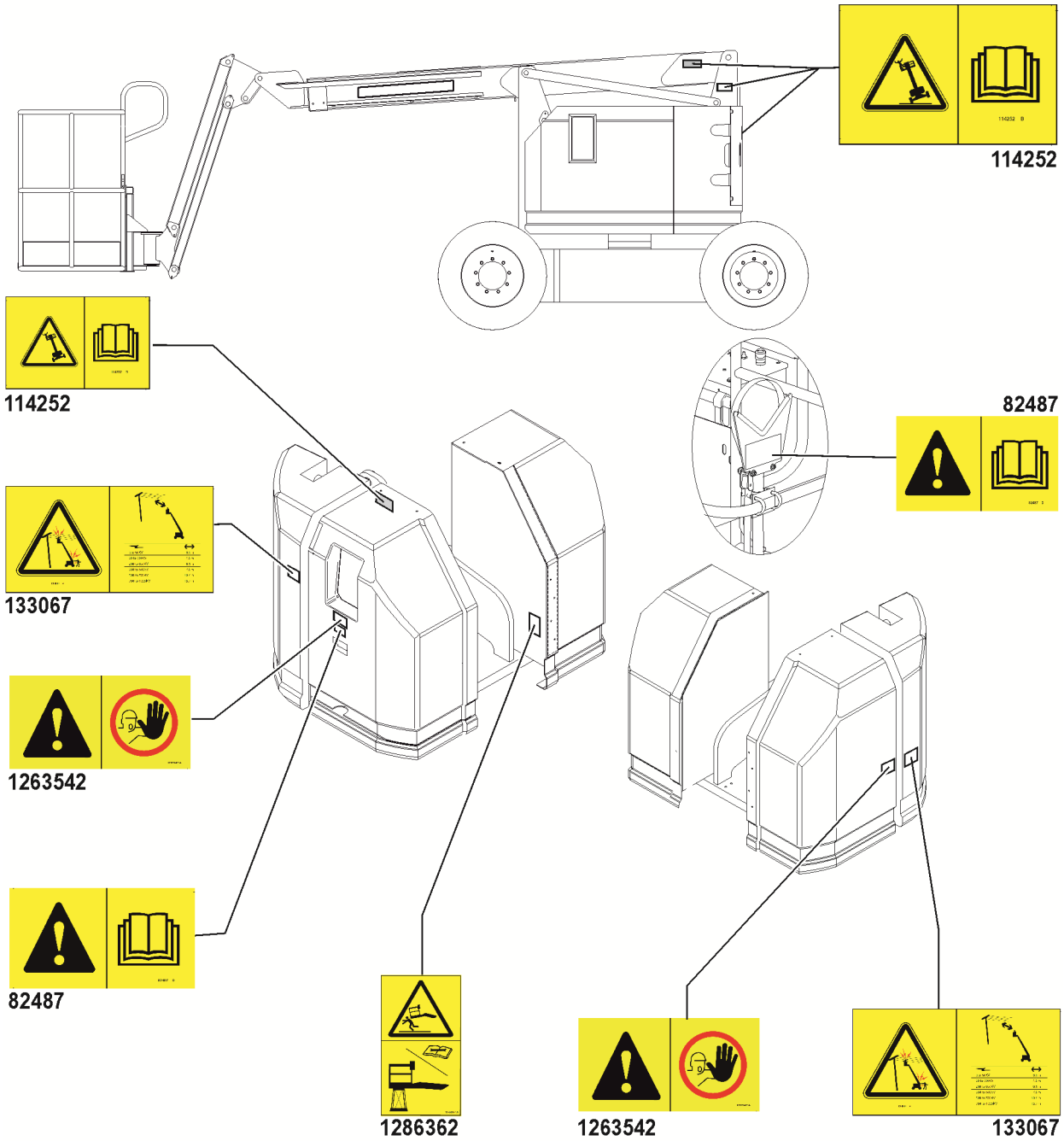
<table>
<tr>
<td colspan="2">Náprava, pokud zní výstražná signalizace náklonu při zvednuté plošině.




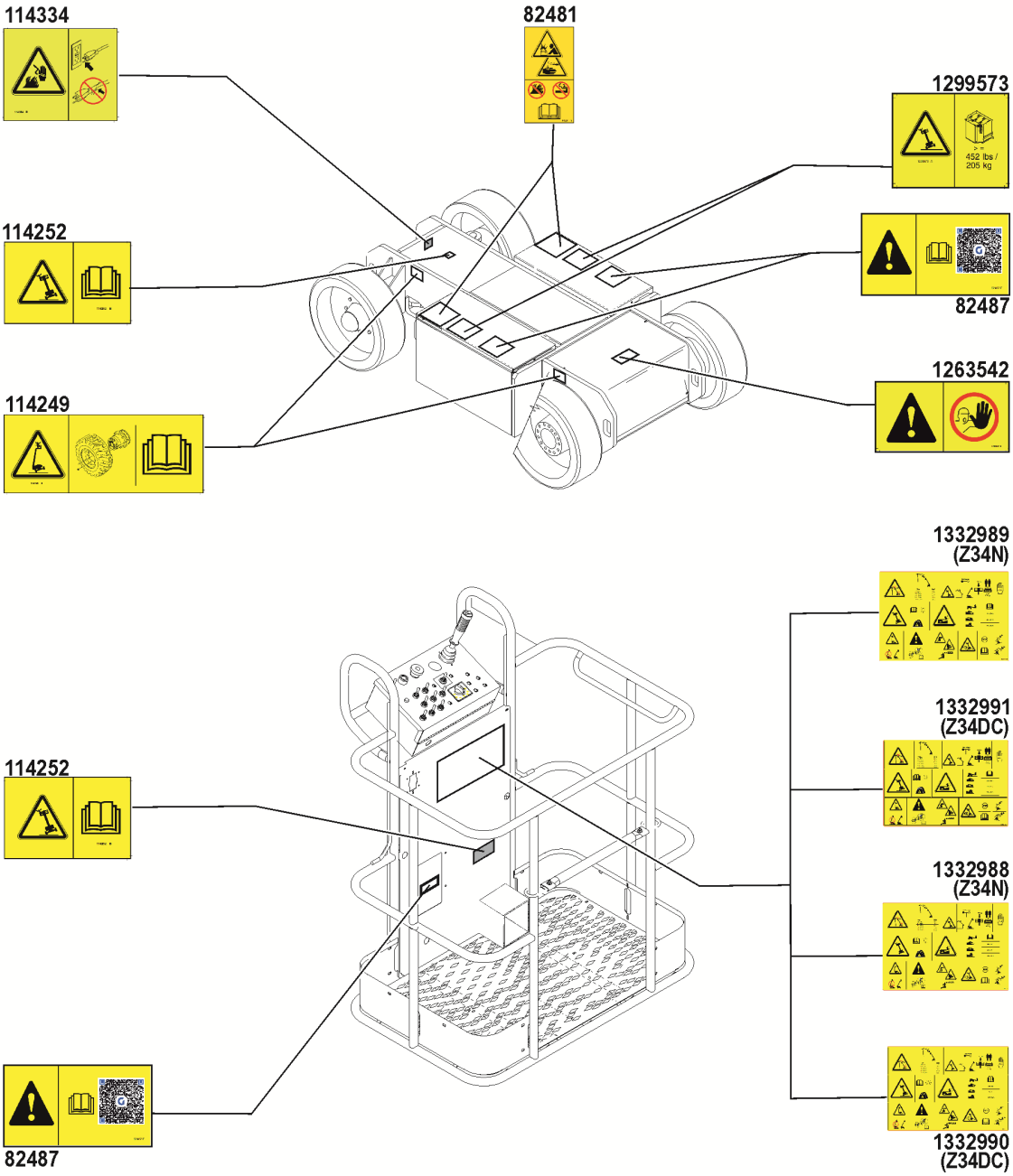
Plošina nahoru po svahu:
1 Spusťte hlavní výložník.
2 Spusťte pomocný výložník.
3 Zatáhněte hlavní výložník.

Plošina dolů ze svahu:
1 Zatáhněte hlavní výložník.
2 Spusťte pomocný výložník.
3 Spusťte hlavní výložník.</td>
<td>
Přečtěte si návod k obsluze.</td>
<td>
Přečtěte si servisní příručku.</td>
<td>
Určen pouze pro vyškolený a pověřený personál</td>
</tr>
<tr>
<td>
Během údržby podepřete plošinu nebo výložník.</td>
<td>
Záložní spouštění</td>
<td>
Přetížení plošiny</td>
<td>
Nebezpečí sevření</td>
<td></td>
</tr>
</table>

Všeobecná bezpečnost



Všeobecná bezpečnost



Bezpečnost pracovníků

Osobní ochranné pomůcky proti pádu

Při obsluze tohoto stroje musíte používat osobní ochranné pomůcky proti pádu.

Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás nebo postroj v souladu se zákony a nařízeními. Připevněte bezpečnostní lano ke kotevnímu úchytu uvnitř plošiny.

Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a státní nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, které se týkají používání osobních ochranných pomůcek.

Všechny tyto pomůcky musí splňovat požadavky příslušných zákonů a předpisů a musí být kontrolovány a používány ve shodě s pokyny od výrobce.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Tento stroj není elektricky izolován, a proto nezajišťuje ochranu v případě kontaktu s elektrickým proudem nebo v jeho blízkosti.





Dodržujte bezpečnou vzdálenost od elektrických vedení a zařízení v souladu s příslušnými zákony a nařízeními a následující tabulkou.

Napětí (sdružené fáze)	Minimální bezpečná přístupová vzdálenost	
0 až 300 V	Zamezte kontaktu	
300 V až 50 kV	10 stop	3,05 m
50 kV až 200 kV	15 stop	4,60 m
200 kV až 350 kV	20 stop	6,10 m
350 kV až 500 kV	25 stop	7,62 m
500 kV až 750 kV	35 stop	10,67 m
750 kV až 1 000 kV	45 stop	13,72 m

Počítejte s pohybem plošiny, houpáním a průhybem elektrického vedení a dávejte pozor na silný nebo nárazový vítr.

Nepřibližujte se ke stroji, pokud se dotýká elektrického vedení pod napětím. Dokud nebude elektrické vedení odpojeno, nesmí se osoby na zemi nebo na plošině dotýkat stroje ani jej obsluhovat.

Nepoužívejte stroj během bouřky ani pokud se blýská.

Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

⚠ Nebezpečí převrácení

Hmotnost osob, zařízení a materiálu na plošině nesmí překročit nosnost plošiny.

Nosnost plošiny	500 lb	227 kg
Stroj vybavený leteckou ochrannou sadou	440 lb	200 kg
Maximální počet osob		2

Od celkové nosnosti plošiny je nutné odečíst hmotnost doplňků a příslušenství, jako např. držáků trubek, plechů a svařovacích agregátů, které snižují jmenovitou nosnost plošiny. Tyto údaje jsou uvedeny na štítcích doplňků a příslušenství.

Nepoužívejte pneumatiky plněné vzduchem. Tyto stroje jsou vybaveny pneumatikami s pěnovou výplní. Hmotnost kol a správné uspořádání protizávaží mají zásadní význam pro stabilitu.





Nezvedejte a nevysouvejte výložník, pokud stroj nestojí na pevném a rovném povrchu.

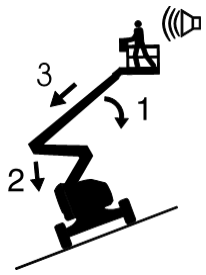
Bezpečnost pracoviště

Nespoléhejte se na výstražnou signalizaci náklonu jako na indikátor roviny povrchu. Zvuková signalizace náklonu plošiny se spustí, až když bude stroj na prudkém svahu.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu při spuštěném výložníku: Nevysouvejte, neotáčejte a nezvedejte výložník nad vodorovnou polohu. Než začnete zvedat plošinu, přesuňte stroj na pevný a rovný povrch.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu, když je zvednutá plošina, dbejte maximální opatrnosti. Identifikujte stav výložníku na svahu tak, jak je uvedeno níže. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Při spouštění plošiny výložníkem neotáčejte.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou nahoru po svahu:

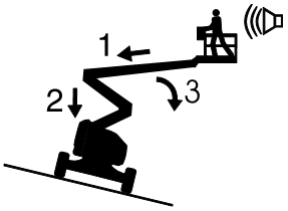


1 Spusťte hlavní výložník.

2 Spusťte pomocný výložník.

3 Zatáhněte hlavní výložník.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:



1 Zatáhněte hlavní výložník.

2 Spusťte pomocný výložník.

3 Spusťte hlavní výložník.

Neupravujte a neodpojujte koncové spínače.

Je-li zvednutý či vysunutý hlavní výložník nebo zvednutý pomocný výložník, nepojíždějte rychlostí vyšší než 0,7 mph / 1 km/h.

Pokud se plošina zahákne či zachytí o okolní konstrukci nebo jinak ztratí schopnost normálního pohybu, nepoužívejte k jejímu uvolnění ovládací prvky na plošině. Než se pokusíte uvolnit plošinu pomocí ovládání ze země, musí plošinu opustit všechny osoby.

Nezvedejte výložník, pokud může rychlost větru překročit 28 mph / 12,5 m/s. Je-li výložník zvednutý a rychlost větru překročí 28 mph / 12,5 m/s, spusťte výložník a nepokračujte v provozu stroje.



Nepoužívejte stroj v silném nebo nárazovém větru. Nezvětšujte plochu plošiny ani nákladu. Čím větší je plocha vystavená účinkům větru, tím nižší je stabilita stroje.



Při pojezdu stroje ve složené poloze po nerovném terénu, stavebním odpadu, nestabilním nebo kluzkém povrchu a poblíž výkopů nebo srázů dbejte maximální opatrnosti a pojíždějte nízkou rychlostí.

Nejezděte přímo po nerovném terénu nebo v jeho blízkosti a nepojíždějte po nestabilním povrchu nebo v jiných nebezpečných situacích se zvednutým nebo vysunutým výložníkem.

Bezpečnost pracoviště



Neodtlačujte ani nepřitahujte žádný předmět, který se nachází mimo plošinu.

Maximální přípustná ruční síla – 90 lb / 400 N

Neupravujte a neodpojujte součásti stroje, které jakkoli ovlivňují jeho bezpečnost a stabilitu.

Součásti důležité pro stabilitu stroje nevyměňujte za součásti s jinou hmotností nebo jinými technickými parametry.

Neupravujte ani nepozměňujte mobilní zdvihací pracovní plošinu bez předchozího písemného souhlasu výrobce. Montáž držáků nářadí nebo jiných materiálů k plošině, okopové zarážce nebo ochrannému zábradlí může zvýšit hmotnost plošiny a také zvětšit její plochu či plochu nákladu.



Zafixovaná nebo přečnívající břemena nepokládejte na žádnou část stroje ani je na ni neupevňujte.



Žebříky či lešení neumisťujte na plošinu ani je neopírejte o žádnou část stroje.

Nepřevážejte nářadí a materiály, pokud nejsou rovnoměrně rozloženy a pokud s nimi osoba či osoby na plošině nemohou bezpečně manipulovat.

Nepoužívejte stroj na pohyblivé ploše nebo na pojízdném vozidle.

Ujistěte se, zda jsou všechny pneumatiky v dobrém stavu a zda jsou dotaženy matice kol.

Nepoužívejte akumulátory, jejichž hmotnost je nižší než hmotnost originálních akumulátorů. Akumulátory slouží jako protizávaží a jejich hmotnost je rozhodující pro stabilitu stroje. Každý akumulátor musí vážit minimálně 88 lb / 40 kg. Každá skříň s akumulátory musí vážit minimálně 452 lb / 205 kg, včetně akumulátorů.

Nepoužívejte stroj jako jeřáb.

Netlačte výložníkem na stroj nebo jiné objekty.

Nedotýkejte se výložníkem okolních konstrukcí.

Nepřivazujte výložník nebo plošinu k okolním konstrukcím.

Břemena neumísťujte vně obvodu plošiny.

Bezpečnost pracoviště

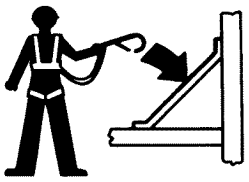
⚠ Nebezpečí při práci na svazích

Nevyjíždějte se strojem do svahů, jejichž sklon překračuje maximální hodnoty pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici (boční náklon). Maximální hodnoty platí pouze pro stroje s výložníkem ve složené poloze.

Z-34/22N, Maximální sklon svahu, zatažená poloha		
Náklon s plošinou dolů ze svahu	35 %	(19°)
Plošina nahoru po svahu	20 %	(11°)
Boční náklon	25 %	(14°)
Z-34/22DC, Maximální sklon svahu, zatažená poloha		
Náklon s plošinou dolů ze svahu	30 %	(17°)
Plošina nahoru po svahu	20 %	(11°)
Boční náklon	25 %	(14°)

Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu. Viz část Jízda ve svahu v kapitole Pokyny k obsluze.

⚠ Nebezpečí pádu



Osoby na plošině musí používat bezpečnostní pás nebo postroj v souladu se zákony a nařízeními. Připevněte bezpečnostní lano ke kotevnímu úchytu uvnitř plošiny.



Na ochranné zábradlí plošiny si nesedejte, nestoupejte na ně ani po něm nešplhejte. Vždy pevně stůjte na podlaze plošiny.



Neslézejte ze zvednuté plošiny.

Udržujte podlahu plošiny v čistotě.

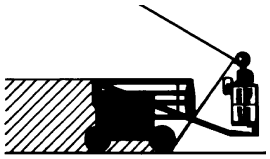
Před zahájením provozu spusťte střední zábradelní příčku nebo uzavřete vstupní rám plošiny.

Nevstupujte na plošinu a neslézejte z ní, pokud stroj není ve složené poloze a plošina není na úrovni země.

V konstrukci stroje byla zohledněna rizika spojená se specifickým použitím výrobku při výstupu ve výšce. Pro další informace se obraťte na společnost Genie (viz část Kontaktování výrobce).

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí srážky



Při jízdě nebo obsluze plošiny mějte na paměti omezenou viditelnost a slepá místa.

Při otáčení točnice sledujte polohu výložníku a přesah točnice.



Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenacházejí překážky nad hlavou nebo jiná potenciální nebezpečí.



Budete-li se držet ochranného zábradlí plošiny, mějte na paměti nebezpečí sevření.

Pracovníci obsluhy musí dodržovat zákony a nařízení, pravidla bezpečnosti práce vydaná zaměstnavatelem a provozní řád staveniště, které se týkají používání osobních ochranných pomůcek.

Sledujte a používejte barevně označené směrové šipky funkcí pojezdu a řízení na ovládacím panelu v plošině a hnacím podvozku.



Nespouštějte výložník, pokud se pod ním nacházejí osoby nebo překážky.



Omezte rychlost jízdy podle stavu a sklonu terénu, hustoty dopravy, přítomnosti osob a jiných faktorů, které mohou způsobit kolizi.

Nezasahujte výložníkem do dráhy žádného jeřábu, pokud nebylo uzamknuto ovládání jeřábu a/nebo pokud nebyla učiněna opatření, která zamezí případné srážce.

Během provozu stroje neprovádějte kaskadérské ani jiné nebezpečné kousky.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Nebezpečí úrazu

Nepoužívejte stroj, zjistíte-li únik hydraulického oleje nebo vzduchu. Unikající vzduch nebo hydraulický olej může proniknout pokožkou nebo způsobit popáleniny.

Nesprávné zacházení se součástmi pod kryty způsobí vážné zranění. Kryty smí otevírat pouze vyškolený personál údržby. Pracovník obsluhy by tak měl učinit pouze při provádění kontroly před zahájením provozu. Během provozu musí být všechny kryty uzavřeny a zajištěny.

⚠ Nebezpečí výbuchu a požáru

Akumulátory dobíjejte pouze na otevřeném, dobře větraném místě bez jisker, otevřeného ohně a zapálených cigaret.

Neuvádějte stroj do provozu na nebezpečných místech nebo na místech, kde se mohou vyskytovat potenciálně hořlavé nebo výbušné plyny nebo částice.

⚠ Nebezpečí při provozu poškozeného stroje

Nepoužívejte stroj, je-li poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu.

Vždy před zahájením pracovní směny proveďte důkladnou kontrolu stroje a všech jeho funkcí. Je-li stroj poškozen nebo vykazuje-li funkční poruchu, okamžitě jej označte výstražnou visačkou a vyřaďte jej z provozu.

Ujistěte se, že byla provedena veškerá údržba tak, jak je stanoveno v této příručce a příslušné servisní příručce společnosti Genie.

Ujistěte se, že jsou všechny štítky čitelné a na správném místě.

Zajistěte, aby byl návod k obsluze kompletní, čitelný a uložený v přihrádce na stroji.

⚠ Nebezpečí poškození součástí

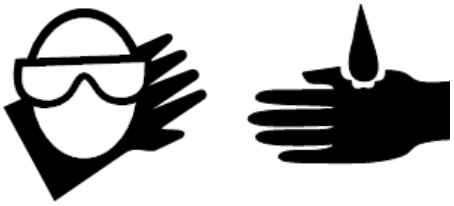
Nepoužívejte stroj jako uzemnění při svařování.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Bezpečnost při manipulaci s akumulátory

Nebezpečí popálení

Akumulátory obsahují kyselinu. Při manipulaci s akumulátory vždy používejte ochranný oděv a brýle.



Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

Sada akumulátorů musí být vždy ve svislé poloze.

Nevystavujte akumulátory ani nabíječku během nabíjení účinkům vody nebo deště.

Nebezpečí výbuchu



Nepřibližujte se k akumulátorům se zdroji jiskření nebo otevřeným ohněm a v jejich blízkosti nekuřte. Z akumulátorů uniká výbušný plyn.

Během celého nabíjecího cyklu musí zůstat kryty sady akumulátorů sejmuté.

Nedotýkejte se pólů akumulátorů ani kabelových svorek nářadím, které může být zdrojem jiskření.

⚠ Nebezpečí poškození součástí

K nabíjení akumulátorů nepoužívejte nabíječku s napětím vyšším než 48 V.

Vždy nabíjejte obě sady akumulátorů současně.

Před vyjmutím sady akumulátorů odpojte zástrčku.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Nabíječku akumulátorů připojujte pouze k uzemněné elektrické zásuvce střídavého napětí se 3 vodiči.

Každý den zkontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecí šňůry, kabelů nebo vodičů. Před zahájením provozu vyměňte všechny poškozené součásti.

Zamezte zásahu elektrickým proudem v důsledku kontaktu s póly akumulátorů. Sejměte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

⚠ Nebezpečí převrácení

Nepoužívejte akumulátory, jejichž hmotnost je nižší než hmotnost originálních akumulátorů. Akumulátory slouží jako protizávaží a jejich hmotnost je rozhodující pro stabilitu stroje. Každý akumulátor musí vážit minimálně 88 lb / 40 kg. Každá skříň s akumulátory musí vážit minimálně 452 lb / 205 kg, včetně akumulátorů.

⚠ Nebezpečí při zvedání

K vyjmutí a instalaci sady akumulátorů používejte vysokozdvižný vozík.

Bezpečnost pracoviště

⚠ Bezpečnost kontaktního alarmu

Důkladně si prostudujte a dodržujte všechna varování a pokyny týkající se kontaktního alarmu.

Nepřekračujte jmenovitou nosnost plošiny. Hmotnost sestavy kontaktního alarmu sníží jmenovitou nosnost plošiny a musí být odečtena od celkového zatížení plošiny.

Hmotnost sestavy kontaktního alarmu je 10 lb/4,5 kg.

Zkontrolujte, zda je kontaktní alarm bezpečně nainstalován.

Po každém použití stroj zajistěte proti uvedení do pohybu

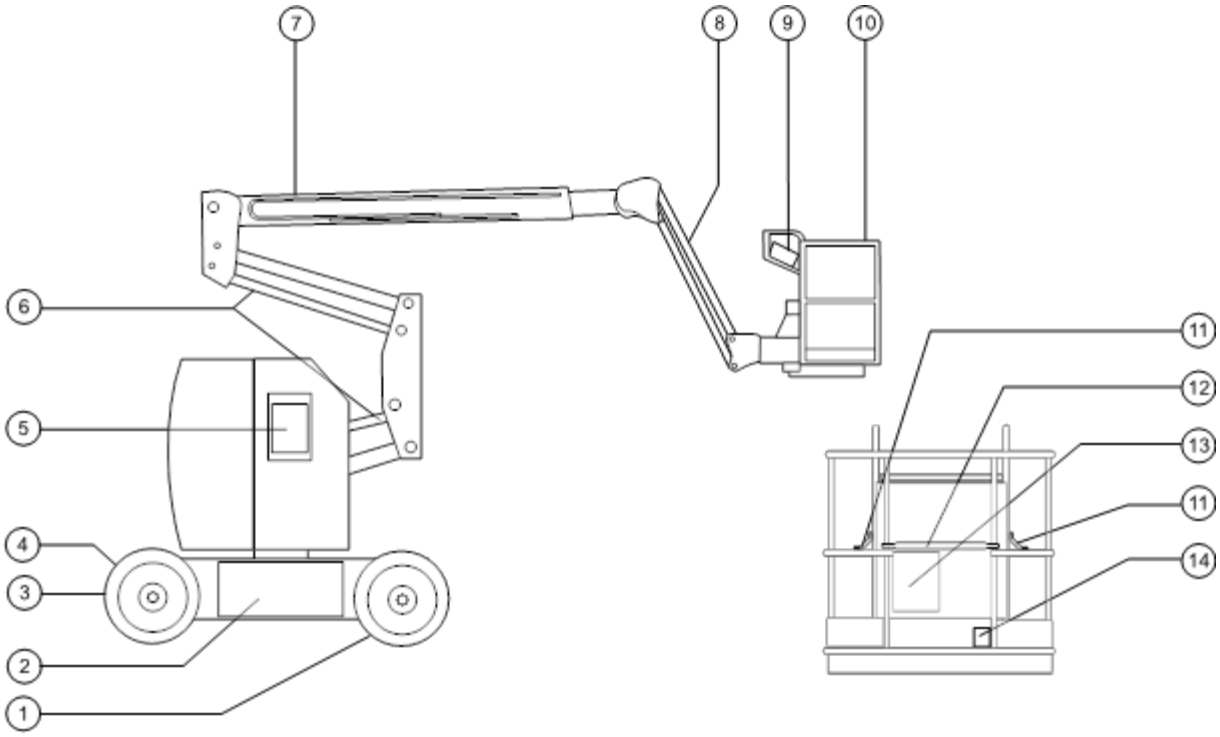
1 Vyberte bezpečné místo pro zaparkování – pevnou a rovnou plochu bez překážek a mimo dopravní ruch.

2 Zatáhněte a spusťte výložník do složené polohy.

3 Otočte točnici tak, aby se výložník nacházel mezi neřiditelnými koly.

4 Otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.

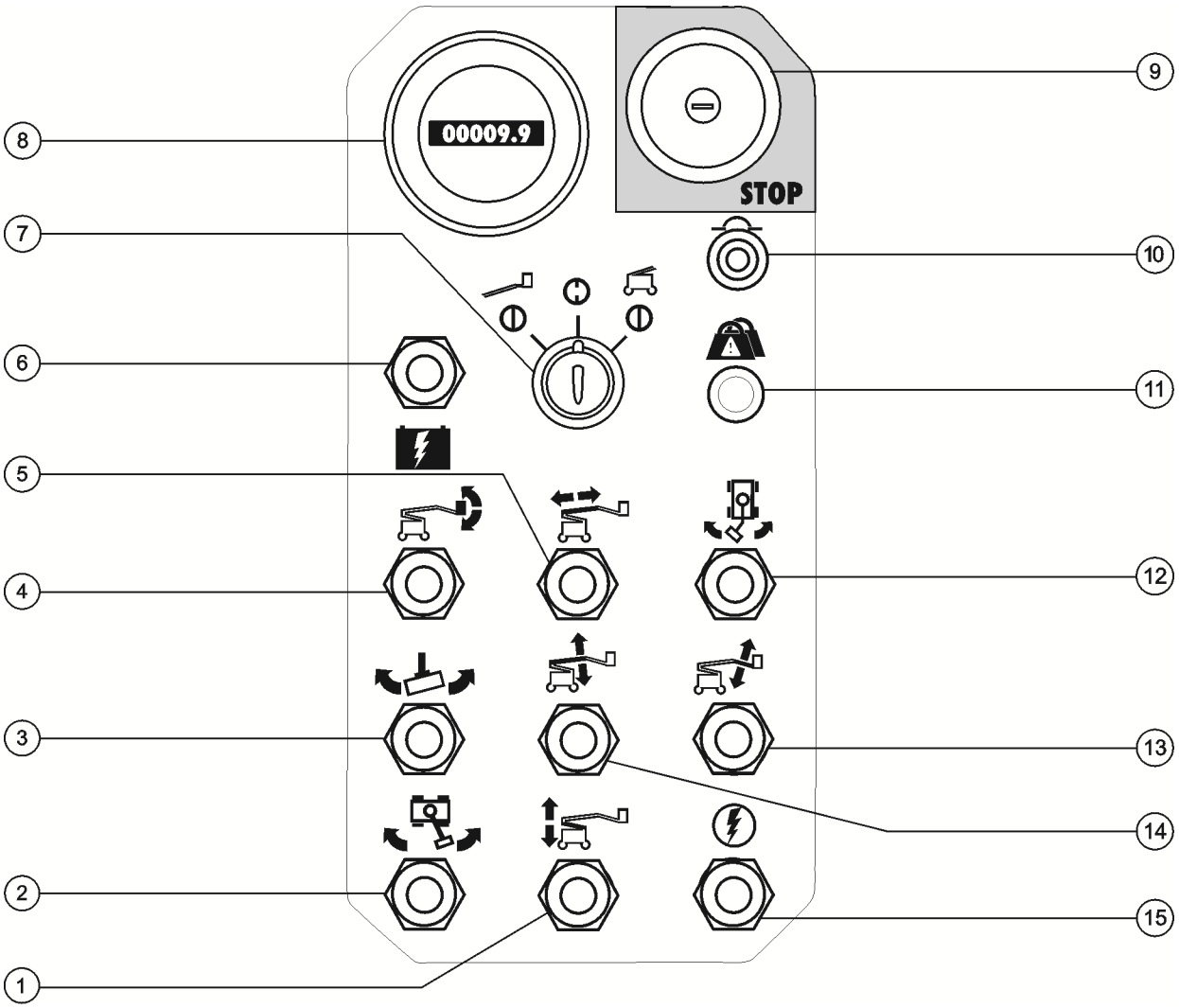
Popis stroje



1 Neřiditelné kolo
2 Skříň s akumulátory
3 Řiditelné kolo
4 Napájení nabíječky (mezi řiditelnými koly)
5 Ovládání ze země
6 Pomocný výložník
7 Hlavní výložník
8 Kyvné rameno
9 Ovládání z plošiny
10 Plošina
11 Kotevní bod bezpečnostního lana
12 Posuvná střední zábradelní příčka
13 Přihrádka pro uložení návodu
14 Nožní spínač

Ovládací prvky

Stanice pro ovládání ze země slouží ke zvedání plošiny pro účely uskladnění a při kontrolách funkčnosti. Stanici pro ovládání ze země lze použít v nouzové situaci k záchraně zraněné osoby na plošině. Ovládací panel na plošině včetně tlačítka nouzového zastavení je nefunkční, pokud je vybrána stanice pro ovládání ze země.



Panel pro ovládání ze země

Ovládací prvky

Panel pro ovládání ze země

1 Secondary boom up/down switch

Přesunutím spínače nahoru se pomocný výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se pomocný výložník spustí.



2 Spínač otáčení točnice

Přesunutím spínače otáčení točnice doprava se točnice otočí doprava. Přesunutím spínače otáčení točnice doleva se točnice otočí doleva.

3 Spínač otáčení plošiny

Přesunutím spínače otáčení plošiny doprava se plošina otočí doprava. Přesunutím spínače otáčení plošiny doleva se plošina otočí doleva.

4 Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy

Přesunutím spínače vyrovnání plošiny nahoru se plošiny přemístí do vyšší polohy. Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny dolů se plošina přemístí do nižší polohy.



5 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku

Přesunutím spínače doprava se výložník vysune. Přesunutím spínače doleva se výložník zasune.



6 vypínač záložního napájení

Záložní napájení se používá, pokud selže primární zdroj napájení.

Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.

7 Spínač s klíčem pro volbu ovládání: z plošiny / vypnuto / ze země

8 Počitadlo provozních hodin

Počitadlo provozních hodin zobrazuje počet hodin, po které byl stroj v provozu.

9 Červené tlačítko nouzového zastavení

Chcete-li zastavit všechny funkce a vypnout motor, zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení do polohy vypnuto. Vytažením červeného tlačítka nouzového zastavení do zapnuté polohy uvedete stroj do provozu.

10 10 A jistič ovládacích elektrických obvodů

11 Kontrolka přetížení plošiny

Tato kontrolka svítí, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce.

Obnovte provoz stroje snížením zatížení plošiny nebo požádejte osobu na zemi, aby otočila spínačem s klíčkem do polohy pro ovládání ze země a pokračovala se spouštěním plošiny.

Poznámka: Na plošině se při přetížení rozezní výstražná signalizace. Přestane znít, až když dojde ke snížení zatížení plošiny.

Ovládací prvky

12 Spínač otáčení kyvného ramena (je-li ve výbavě)

13 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny

Přesunutím spínače nahoru se kyvné rameno plošiny zvedne. Přesunutím spínače dolů se kyvné rameno plošiny spustí.



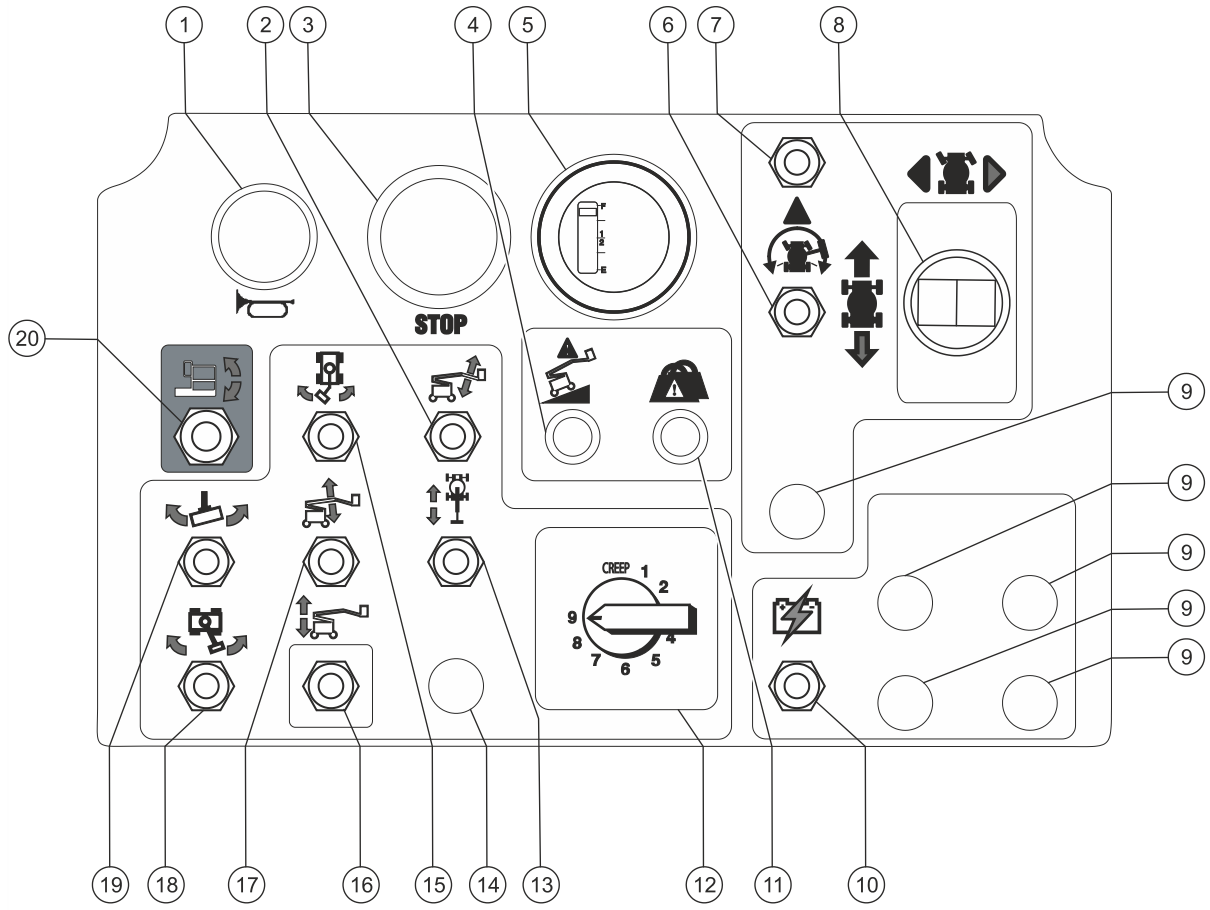
14 Spuštění a zvednutí hlavního výložníku

Přesunutím spínače zvedání/spouštění hlavního výložníku nahoru se výložník zvedne. Přesunutím spínače zvedání/spouštění hlavního výložníku dolů se výložník spustí.

15 Spínač aktivace funkce

Přesunutím spínače aktivace funkcí na kteroukoli stranu uveďte v činnost funkce panelu pro ovládání ze země.

Ovládací prvky



Panel pro ovládání z plošiny

Ovládací prvky

Panel pro ovládání z plošiny

1 Tlačítko klaksonu

Stisknutím tohoto tlačítka se rozezní klakson. Uvolněte tlačítko a klakson utichne.

2 Spínač zvedání/spouštění kyvného ramena plošiny

Přesunutím spínače nahoru se kyvné rameno plošiny zvedne. Přesunutím spínače dolů se kyvné rameno plošiny spustí.



3 Červené tlačítko nouzového zastavení

Chcete-li zastavit všechny funkce a vypnout motor, zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení do polohy vypnuto. Vytažením červeného tlačítka nouzového zastavení do zapnuté polohy uvedete stroj do provozu.

4 Kontrolka náklonu stroje (je-li ve výbavě)

Kontrolka náklonu stroje se rozsvěcuje při aktivaci zvukové výstražné signalizace náklonu stroje.

5 Kontrolka nabití akumulátorů

Kontrolka nabití akumulátorů zobrazuje úroveň nabití akumulátorů.

6 Spínač aktivace pojezdu

Chcete-li se se strojem rozjet v době, kdy svítí kontrolka aktivace pojezdu, přesuňte spínač aktivace pojezdu na kteroukoli stranu, podržte jej a pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu mimo středovou polohu. Mějte na paměti, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

7 Kontrolka aktivace pojezdu

Svítí-li tato kontrolka, znamená to, že se výložník dostal za jedno z neřiditelných kol a funkce pojezdu byla proto vyřazena.

8 Páka proporcionálního ovládání funkce pojezdu s kolébkovým přepínačem funkce řízení

9 Není použito

10 vypínač záložního napájení

Záložní napájení se používá, pokud selže primární zdroj napájení.

Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.

11 Kontrolka přetížení plošiny

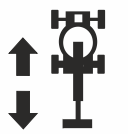
Blikání této kontrolky znamená, že je plošina přetížena. Motor se vypne a žádná funkce nebude aktivní. Snižujte zatížení, dokud kontrolka nezhasne, a znovu spusťte motor.

12 Regulátor rychlosti pohybu výložníku

Otáčením kruhového ovladače se zvyšuje nebo snižuje rychlost funkcí stroje.

13 Spínač vysouvání/zatahování hlavního výložníku

Přesunutím spínače vysouvání/zasouvání hlavního výložníku nahoru se hlavní výložník zasune. Přesunutím spínače vysouvání/zasouvání hlavního výložníku dolů se hlavní výložník vysune.



14 Potlačení funkcí – letecká ochranná sada

Ovládací prvky

15 Spínač otáčení kyvného ramena



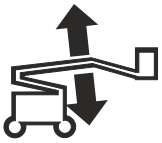
Přesunutím spínače kyvného ramena doprava se kyvné rameno přemístí doprava. Přesunutím spínače otáčení kyvného ramena doleva se kyvné rameno přemístí doleva.

16 Spínač spuštění a zvednutí pomocného výložníku



Přesunutím spínače nahoru se pomocný výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se pomocný výložník spustí.

17 Spuštění a zvednutí hlavního výložníku



Přesunutím spínače nahoru se hlavní výložník zvedne. Přesunutím spínače dolů se hlavní výložník spustí.\.

18 Spínač otáčení točnice



Přesunutím spínače otáčení točnice doprava se točnice otočí doprava. Přesunutím spínače otáčení točnice doleva se točnice otočí doleva.

19 Spínač otáčení plošiny



Přesunutím spínače otáčení plošiny dolů se plošina otočí doprava.

Přesunutím spínače otáčení plošiny nahoru se plošina otočí doleva

20 Spínač vyrovnání plošiny do vodorovné polohy



Přesunutím spínače vyrovnání plošiny nahoru se plošina přemístí do vyšší polohy. Přesunutím spínače nastavení polohy plošiny dolů se plošina přemístí do nižší polohy.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupem kontroly před zahájením provozu a ujistěte se, že mu rozumíte.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy kontroly před zahájením provozu

Pracovník obsluhy je povinen provádět kontrolu před zahájením provozu a pravidelnou údržbu.

Kontrola před zahájením provozu je vizuální kontrola, kterou provádí pracovník obsluhy před zahájením každé pracovní směny. Kontrola umožňuje odhalit zjevné poruchy stroje ještě předtím, než pracovník obsluhy začne provádět funkční zkoušky.

Kontrola před zahájením provozu slouží rovněž k rozhodnutí o provedení úkonů pravidelné údržby. Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou přesně vymezeny v tomto návodu.

Prohlédněte si seznam na následující straně a zkontrolujte všechny položky.

Zjistíte-li poškození nebo jakoukoli nedovolenou odchylku od stavu stroje při dodání, musíte stroj označit visačkou a vyřadit jej z provozu.

Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce. Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a teprve potom zahájit kontroly funkčnosti.

Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce.

Dodržujte všechny místní a vládní předpisy týkající se zkoušek a testů.

Kontroly

Kontrola před zahájením provozu

- ❑ Ujistěte se, zda je návod k obsluze kompletní, čitelný a uložený v přihrádce na plošině.
- ❑ Ujistěte se, že jsou všechny štítky na svém místě a zda jsou čitelné. Viz kapitola Štítky.
- ❑ Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu hydraulického oleje. V případě potřeby olej doplňte. Viz kapitola Údržba.
- ❑ Zkontrolujte případné úniky a správnou hladinu elektrolytu v akumulátorech. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu. Viz kapitola Údržba.

Zkontrolujte, zda nejsou následující součásti nebo oblasti poškozené, chybně namontované, nedovoleně upravené nebo zda nechybí:

- ❑ elektrické součásti, zapojení a kabely;
- ❑ hydraulický agregát, nádržka, hadice, spojky, válce a rozváděcí potrubí;
- ❑ pojezdový motor, motor točnice a hnací náboje;
- ❑ otěrové desky;
- ❑ pneumatiky a kola;
- ❑ koncové vypínače a klakson;
- ❑ kontaktní alarm. (je-li ve výbavě)
- ❑ majáčky a výstražná signalizace (jsou-li ve výbavě);
- ❑ matice, šrouby a jiné spojovací prvky;
- ❑ přední zábradelní příčka nebo vstupní rám plošiny;.
- ❑ siloměr k určování zatížení plošiny;
- ❑ kotevní bod bezpečnostního lana.

Na celém stroji zkontrolujte:

- ❑ trhliny ve svarech nebo nosných konstrukčních součástech;
- ❑ promáčknutí nebo poškození stroje;
- ❑ zda některé součásti stroje nevykazují stopy nadměrné rzi, koroze nebo oxidace.

- ❑ Ujistěte se, zda nechybí konstrukční ani jiné důležité součásti a zda jsou jejich spojovací prvky a kolíky na svém místě a řádně dotažené.
- ❑ Ujistěte se, zda jsou obě sady akumulátorů na svém místě a řádně připojené.
- ❑ Po dokončení kontroly se ujistěte, zda jsou všechny kryty na svém místě a v zajištěné poloze.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před používáním stroje vždy proveďte kontroly funkce.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy funkčních zkoušek a ujistěte se, že jim rozumíte.

4 Zkontrolujte pracoviště.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy funkčních zkoušek

Funkční zkoušky slouží k odhalení případných poruch ještě před zahájením provozu stroje. Pracovník obsluhy musí postupovat podle pokynů, které jsou rozepsány do jednotlivých kroků, a přezkoušet všechny funkce stroje.

Nikdy nepoužívejte stroj, který vykazuje funkční poruchu. Zjistíte-li funkční poruchu, označte stroj visačkou a vyřaďte jej z provozu. Opravy stroje smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik podle specifikací výrobce.

Po provedení oprav musí pracovník obsluhy opět provést kontrolu před zahájením provozu a funkční zkoušky a teprve potom uvést stroj do provozu.

Kontroly

Na panelu pro ovládání ze země

1 Vyberte si zkušební plochu. Musí být rovná, pevná a bez nebezpečných prvků.

2 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země.

3 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

⊙ Výsledek: Majáček (je-li ve výbavě) by měl blikat.

Zkouška nouzového zastavení

4 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení na panelu ovládání ze země do vypnuté polohy.

⊙ Výsledek: Všechny funkce by měly být deaktivovány.

5 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

Kontrola funkce výložníku

6 Nepoužívejte spínač aktivace funkcí. Postupně zkuste aktivovat pákový spínač jednotlivých funkcí výložníku a plošiny.



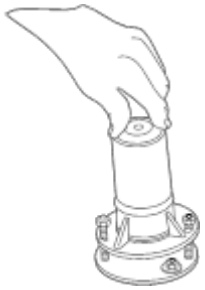
⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny musí být deaktivovány.

7 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu a postupně aktivujte pákový spínač každé funkce výložníku a plošiny.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus).

Zkouška snímače náklonu

8 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení v plošině do zapnuté polohy.



9 Otevřete kryt točnice na straně ovládacího panelu a vyhledejte snímač náklonu vedle soustavy potrubí.

10 Zatlačte jednu stranu snímače dolů.

⊙ Výsledek: Měla by se spustit zvuková signalizace uvnitř plošiny.

Zkouška záložního napájení

11 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země.

12 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

13 Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň postupně aktivujte pákový spínač jednotlivých funkcí výložníku.



Poznámka: Neplýtvejte elektrickou energií akumulátoru – neprovádějte úplný cyklus jednotlivých funkcí.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly fungovat.

Na panelu pro ovládání z plošiny

14 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.

15 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

⊙ Výsledek: Majáček (je-li ve výbavě) by měl blikat.

Zkouška nouzového zastavení

16 Zatlačte červené tlačítko nouzového zastavení na plošině do vypnuté polohy.

⊙ Výsledek: Všechny funkce by měly být deaktivovány.

Zkouška klaksonu

17 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

18 Stiskněte tlačítko klaksonu.

⊙ Výsledek: Klakson by měl zatroubit.

Zkouška nožního spínače

19 Nesešlapujte nožní spínač a vyzkoušejte všechny funkce stroje.

⊙ Výsledek: Všechny funkce by měly být deaktivovány.

Kontrola funkce výběru zvedání/pojezdu

20 Sešlápněte nožní spínač.

21 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu a aktivujte ovládací páku funkce výložníku.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku by měly být deaktivovány. Stroj se bude pohybovat ve směru označeném na ovládacím panelu.

Zkouška funkcí stroje

22 Sešlápněte nožní spínač.

23 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač všech funkcí stroje.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a plošiny by měly fungovat v celém rozsahu (úplný cyklus).

Poznámka: Rychlost výložníku můžete ovládat pomocí regulátoru rychlosti pohybu výložníku. Regulátor rychlosti pohybu výložníku nemá vliv na funkce pojezdu a řízení.

Zkouška řízení

24 Sešlápněte nožní spínač.

25 Stiskněte kolébkový přepínač v horní části ovládací páky pojezdu ve směru označeném modrým trojúhelníkem na ovládacím panelu NEBO pomalu přesuňte ovládací páku ve směru označeném modrým trojúhelníkem.

⊙ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném modrými trojúhelníky na hnacím podvozku.

26 Stiskněte kolébkový přepínač ve směru označeném žlutým trojúhelníkem na ovládacím panelu NEBO pomalu přesuňte ovládací páku ve směru označeném žlutým trojúhelníkem.

⊙ Výsledek: Řiditelná kola by se měla natočit ve směru označeném žlutými trojúhelníky na hnacím podvozku.

Kontroly

Zkouška pojezdu a brzd

27 Sešlápněte nožní spínač.

28 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném modrou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném modrou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

29 Pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu ve směru označeném žlutou šipkou na ovládacím panelu, dokud se stroj nerozjede. Potom vraťte páku do střední polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl rozjet ve směru označeném žlutou šipkou na hnacím podvozku a poté by se měl náhle zastavit.

Poznámka: Brzdy musí být schopny udržet stroj na každém svahu, který je schopen vyjet.

Zkouška aktivace pojezdu

30 Sešlápněte nožní spínač a spusťte výložník do složené polohy.

31 Otáčejte točnici, dokud se hlavní výložník nepřesune za jedno z neřiditelných kol.

⊙ Výsledek: Měla by se rozsvítit kontrolka aktivace pojezdu. Kontrolka by měla svítit, dokud bude výložník v libovolné poloze podle nákresu.



32 Přesuňte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

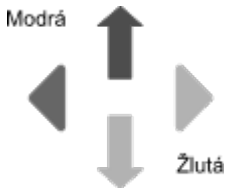
⊙ Výsledek: Funkce pojezdu by měla být deaktivována.

33 Přesuňte pákový spínač aktivace pojezdu nahoru nebo dolů a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

⊙ Výsledek: Pojezd by měl fungovat.

Poznámka: Je-li použit systém aktivace pojezdu, stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládací páky pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.



Kontroly

Zkouška omezené rychlosti pojezdu

34 Sešlápněte nožní spínač.

35 Zvedněte hlavní výložník zhruba o 1 stopu / 30 cm.

36 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým hlavním výložníkem nesmí překročit 1 stopu / 30 cm za sekundu.

37 Spusťte hlavní výložník do složené polohy.

38 Zvedněte pomocný výložník zhruba o 1 stopu / 30 cm.

39 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým pomocným výložníkem nesmí překročit 1 stopu / 30 cm za sekundu.

40 Spusťte pomocný výložník do složené polohy.

41 Vysuňte hlavní výložník zhruba o 1 stopu / 30 cm.

42 Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu do polohy maximální rychlosti.

⊙ Výsledek: Maximální dosažitelná rychlost pojezdu se zvednutým hlavním výložníkem nesmí překročit 1 stopu / 30 cm za sekundu.

43 Zatáhněte výložník do složené polohy.

Pokud rychlost pojezdu se zvednutým hlavním nebo pomocným výložníkem nebo s vysunutým hlavním výložníkem překročí 1 stopu / 30 cm za sekundu, okamžitě označte stroj visačkou a vyřaďte z provozu.

Zkouška pojezdu se zastavením při náklonu, Z-34N a Z-34DC

44 Sešlápněte nožní spínač.

45 S plně zataženým výložníkem najeďte se strojem na svah, ve kterém bude podvozek v úhlu klopení větším než 4,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by měl pokračovat v pojezdu.

46 Vraťte se na rovnou plochu a zvedněte hlavní výložník mimo zataženou polohu (přibližně o 10° nad vodorovnou polohu).

47 Najeďte se strojem na svah, ve kterém se podvozek dostane do úhlu naklonění vyššího než 2,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 2,5°, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

48 Spusťte hlavní výložník do složené polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

49 Vraťte se na rovnou plochu a vysuňte hlavní výložník přibližně o 1,6 stopy / 0,5 m.

50 Najeďte se strojem na svah, ve kterém se podvozek dostane do úhlu naklonění vyššího než 2,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 2,5°, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

51 Zatáhněte hlavní výložník do složené polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

Kontroly

52 Vraťte se na rovnou plochu a zatáhněte výložník.

53 S plně zataženým výložníkem najeďte se strojem na svah, ve kterém se podvozek dostane do úhlu naklonění vyššího než 2,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by měl pokračovat v pojezdu.

54 Vraťte se na rovnou plochu a zvedněte pomocný výložník mimo zataženou polohu (přibližně o 15° nad vodorovnou polohu).

55 Najeďte se strojem na svah, ve kterém se podvozek dostane do úhlu naklonění vyššího než 2,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl zastavit, jakmile úhel náklonu jeho podvozku dosáhne hodnoty 2,5°, a současně by se měla rozeznít zvuková poplašná signalizace na ovládacím panelu plošiny.

56 Spusťte pomocný výložník do zatažené polohy nebo popojeďte v opačném směru.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

57 S plně zataženým výložníkem najeďte se strojem na svah, ve kterém se podvozek dostane do úhlu naklonění vyššího než 2,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by měl pokračovat v pojezdu.

58 Vraťte se na rovnou plochu a zvedněte hlavní výložník mimo zataženou polohu (přibližně o 10° nad vodorovnou polohu).

59 Najeďte se strojem na svah, ve kterém bude podvozek v úhlu klopení větším než 4,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl zastavit ihned, jakmile se podvozek nakloní do úhlu 4,5°.

60 Spusťte hlavní výložník do zatažené polohy nebo popojeďte v opačném směru.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

61 Vraťte se na rovnou plochu a vysuňte hlavní výložník přibližně o 1,6 stopy / 0,5 m.

62 Najeďte se strojem na svah, ve kterém bude podvozek v úhlu klopení větším než 4,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl zastavit ihned, jakmile se podvozek nakloní do úhlu 4,5°.

63 Zatáhněte hlavní výložník do složené polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

64 Vraťte se na rovnou plochu a zatáhněte výložník.

65 S plně zataženým výložníkem najeďte se strojem na svah, ve kterém bude podvozek v úhlu klopení větším než 4,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by měl pokračovat v pojezdu.

66 Vraťte se na rovnou plochu a zvedněte pomocný výložník mimo zataženou polohu (přibližně o 15° nad vodorovnou polohu).

67 Najeďte se strojem na svah, ve kterém bude podvozek v úhlu klopení větším než 4,5°.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl zastavit ihned, jakmile se podvozek nakloní do úhlu 4,5°.

68 Spusťte hlavní výložník do složené polohy.

⊙ Výsledek: Stroj by se měl pohybovat.

Kontroly

Test letecké ochranné sady (je-li ve výbavě)

Poznámka: K této kontrole mohou být potřeba dvě osoby.

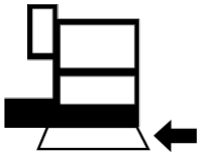
69 Vysuňte hlavní výložník zhruba o 1 ft / 30 cm.

70 Přesuňte žlutý nárazník na spodní straně plošiny o 4 palce / 10 cm v libovolném směru.

71 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač všech funkcí.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení musí být deaktivovány.

72 Přepněte a podržte přepínač potlačení funkcí letecké ochrany.



73 Postupně aktivujte páku nebo pákový spínač všech funkcí.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení by měly fungovat.

Proveďte zkoušku kontaktního alarmu. (je-li ve výbavě)

74 Neaktivujte nožní spínač a stiskněte kabel kontaktního alarmu, aby došlo k uvolnění ovladače ze spínací zásuvky.

⊙ Výsledek: Světla kontaktního alarmu nebudou blikat a strojní siréna nebude znít.

75 Aktivujte nožní spínač sešlápnutím směrem dolů.

⊙ Výsledek: Světla kontaktního alarmu budou blikat a strojní siréna bude znít.

76 Zasuňte ovladač do spínací zásuvky.

⊙ Výsledek: Světla a siréna se vypnou.

77 Aktivujte nožní spínač sešlápnutím směrem dolů a stiskněte kabel kontaktního alarmu tak, aby se ovladač uvolnil ze spínací zásuvky.

⊙ Výsledek: Světla kontaktního alarmu budou blikat a strojní siréna bude znít.

Kontroly

78 Vyzkoušejte všechny funkce stroje.

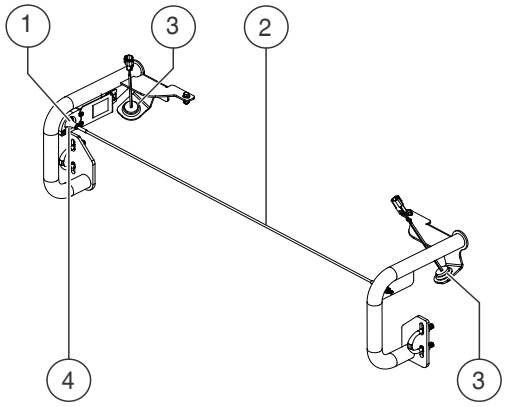
⊙ Výsledek: Žádnou z funkcí stroje by nemělo být možné aktivovat.

79 Zasuňte ovladač do spínací zásuvky.

⊙ Výsledek: Světla a siréna se vypnou.

80 Vyzkoušejte všechny funkce stroje.

⊙ Výsledek: Všechny funkce stroje by měly fungovat.



1 ovladač
2 kabel kontaktního alarmu
3 světelný poplach
4 spínací zásuvka

Zkouška záložního napájení

81 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

82 Sešlápněte nožní spínač.

83 Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň postupně aktivujte pákový spínač nebo ovládací páku jednotlivých funkcí stroje.

Poznámka: Neplýtvejte elektrickou energií akumulátoru – neprovádějte úplný cyklus jednotlivých funkcí.

⊙ Výsledek: Všechny funkce výložníku a řízení by měly fungovat. Funkce pojezdu by měly být při pomocném napájení deaktivovány.

Kontroly



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.

2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.

3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.

4 Zkontrolujte pracoviště.

Než přejdete k další kapitole, seznamte se s postupy kontroly pracoviště a ujistěte se, že jim rozumíte.

5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy kontroly pracoviště

Kontrola pracoviště napomáhá pracovníkovi obsluhy posoudit, zda je pracoviště vhodné pro bezpečný provoz stroje. Tuto kontrolu musí pracovník obsluhy provést ještě před přemístěním stroje na pracoviště.

Pracovník obsluhy je povinen rozpoznat všechna nebezpečí na pracovišti, zapamatovat si je a během jízdy, přípravy a provozu stroje si na ně dávat pozor a vyhýbat se jim.

Kontrolní seznam ke kontrole pracoviště

Vyhýbejte se následujícím nebezpečným situacím:

- ❑ srázy nebo výkopy,
- ❑ hrboly, překážky nebo stavební odpad na zemi,
- ❑ svahy,
- ❑ nestabilní nebo kluzké povrchy,
- ❑ nadzemní překážky a vedení vysokého napětí,
- ❑ nebezpečná místa,
- ❑ nedostatečně pevný povrch z hlediska únosnosti veškerých zatížení vyvolaných strojem,
- ❑ vítr a náročné povětrnostní podmínky,
- ❑ přítomnost nepovolaných osob,
- ❑ další potenciálně nebezpečné situace.

Kontroly

Kontrola štítků se symboly

Zjistěte, zda štítky na stroji obsahují slovní popis nebo symboly. Vhodným postupem zkontrolujte, zda jsou všechny štítky na svém místě a zda jsou čitelné.

Č. dílu	Popis štítku	Množství
28174	Štítek – Napájení plošiny, 230 V*	2
28235	Štítek – Napájení plošiny, 115 V*	2
32728	Štítek – Generátor (volitelné vybavení)*	1
37053	Šipka – Modrá	1
37054	Šipka – Žlutá	1
37055	Trojúhelník – Modrý	2
37056	Trojúhelník – Žlutý	2
44980	Štítek – Napájení nabíječky, 115 V*	1
44981	Štítek – Vzduchové vedení k plošině*	2
46468	Potlačení funkcí (letecká ochranná sada)*	1
48732	Štítek – Sklon EE (volitelné vybavení)*	1
52475	Štítek – Přepravní upevňovací bod**	4
72086	Štítek – Zvedací bod**	4
72867	Štítek – Pracovní světla (volitelná možnost)*	1
82366	Štítek – Chevron Rando*	1
82481	Štítek – Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s akumulátory a nabíječkou	2
82487	Štítek – Přečtěte si příručku***	6
82592	Panel pro ovládání ze země	1
82610	Štítek – Jistič a kontrolka	1
97815	Štítek – Spusťte střední zábradelní příčku	1
114249	Štítek – Nebezpečí převrácení, pneumatiky***	4
114252	Štítek – Nebezpečí převrácení, koncové vypínače	6
114334	Štítek – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zásuvka	1
114343	Štítek – Nouzové spouštění	1
133286	Štítek – Napájení nabíječky, Univerzální*	1
139587	Štítek – Zatížení kol, Z-34/22DC***	4
139590	Štítek – Zatížení kol, Z-34/22N***	4
1263542	Štítek – Přístup do motorového prostoru	3
1272242	Štítek – Registrace / převod vlastnictví stroje	1
1278542	Štítek – Váha kontaktního alarmu	1
1278982	Štítek – Spínací zásuvka ovladače*	1
1281174	Štítek – Místo ukotvení bezpečnostního lana, ochrana/zajištění proti pádu*	6
1286362	Štítek – Nebezpečí sevření, obsluha	1
1298510	Štítek – Přepravní schéma	1
1298858	Štítek – Panel pojistky relé	1
1299573	Štítek – Hmotnost baterie, Z-34N, Z-34DC	2
1329604	Panel pro ovládání z plošiny	1
1332988	Nebezpečí, varování – Nebezpečí převrácení / nebezpečí nekontrolovaného pohybu Z-34N	1
1332989	Nebezpečí, varování – Nebezpečí převrácení / nebezpečí nekontrolovaného pohybu, letecká ochrana Z-34N	1
1332990	Nebezpečí, varování – Nebezpečí převrácení / nebezpečí nekontrolovaného pohybu Z-34 DC	1
1332991	Nebezpečí, varování – Nebezpečí převrácení / nebezpečí nekontrolovaného pohybu Z-34 DC	1
1333914	Štítek – kontrolka (je-li ve výbavě)	1

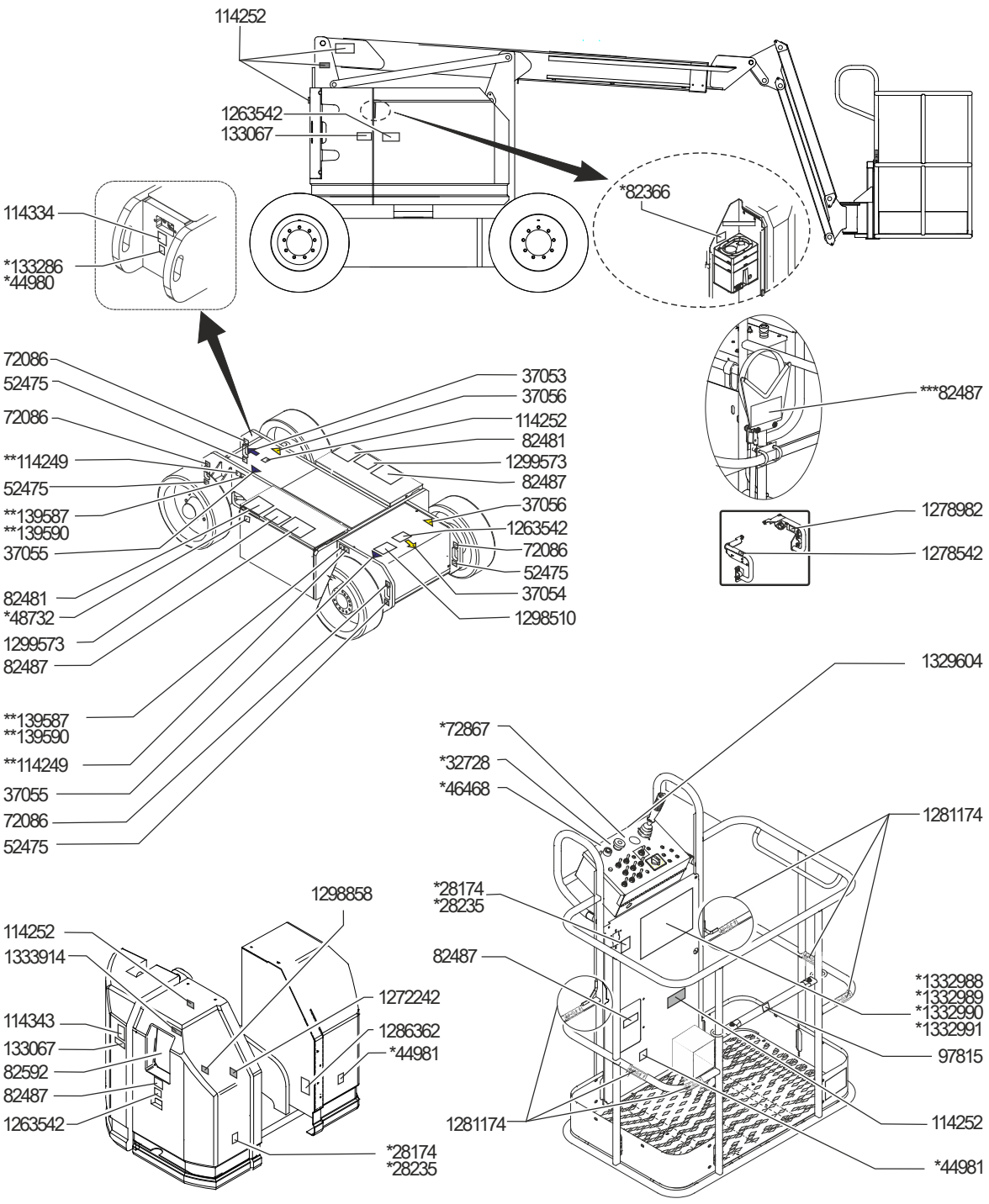
* Tyto štítky jsou specifické pro model, volitelnou možnost nebo konfiguraci.

** Tyto štítky jsou připevněny na obou stranách podvozku.

*** Tyto štítky jsou připevněny na obou stranách podvozku a jsou specifické pro daný model, volitelnou možnost či konfiguraci.

Stínování znamená, že štítek není viditelný, tzn. že se nachází pod krytem.

Kontroly


114252
1263542
133067
*82366
114334
*133286
*44980
72086
52475
72086
**114249
52475
**139587
**139590
37055
82481
*48732
1299573
82487
37053
37056
114252
82481
1299573
82487
37056
1263542
72086
52475
37054
1298510
***82487
1278982
1278542
**139587
**139590
**114249
37055
72086
52475
1329604
*72867
*32728
*46468
1281174
*28174
*28235
82487
*1332988
*1332989
*1332990
*1332991
97815
1281174
114252
*44981
1298858
114252
1333914
114343
133067
82592
82487
1263542
1272242
1286362
*44981
*28174
*28235

Pokyny k obsluze



Neuvádějte stroj do provozu, dokud neprovedete následující:

☑ Seznamte se se zásadami bezpečné obsluhy stroje uvedenými v tomto návodu k obsluze a dodržujte je.

1 Vyhýbejte se nebezpečným situacím.
2 Vždy proveďte kontrolu před zahájením provozu.
3 Před použitím stroje vždy proveďte funkční zkoušky.
4 Zkontrolujte pracoviště.
5 Používejte stroj pouze k účelu, pro který je určen.

Základy

Kapitola Pokyny k obsluze obsahuje pokyny pro obsluhu jednotlivých funkcí stroje. Pracovník obsluhy je povinen dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze.

Používání stroje k jiným účelům, než je zvedání osob a potřebného nářadí a materiálů za účelem práce nad zemí, je nebezpečné a riskantní.

Tento stroj smí obsluhovat výhradně osoby k tomu vyškolené a oprávněné. Pokud se očekává, že stroj bude během jediné pracovní směny používat několik osob, všechny osoby musí být kvalifikovanými pracovníky obsluhy a od všech se očekává, že budou dodržovat veškerá pravidla bezpečnosti práce a pokyny uvedené v návodu k obsluze. To znamená, že před použitím stroje musí každý nový pracovník obsluhy provést kontrolu před zahájením provozu, funkční zkoušky a kontrolu pracoviště.

Pokyny k obsluze

Nouzové zastavení

Chcete-li okamžitě zastavit všechny funkce stroje, stiskněte červené tlačítko nouzového zastavení na panelu pro ovládání ze země nebo z plošiny do vypnuté polohy.

Zajistěte opravu všech funkcí, které jsou aktivní i po stlačení červeného tlačítka nouzového zastavení.

Ovládání ze země má vyšší prioritu než červené tlačítko nouzového zastavení na plošině.

Záložní napájení

Pomocné napájení se používá, pokud selže primární zdroj napájení.

1 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země nebo z plošiny.

2 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

3 Pokud obsluhujete pomocné ovládání z plošiny, sešlápněte nožní spínač.

4 Stiskněte a podržte vypínač záložního napájení a zároveň aktivujte požadovanou funkci.



Funkce pojezdu nebude s pomocným napájením fungovat.

Obsluha ze země

1 Před zahájením provozu stroje se ujistěte, zda jsou připojeny obě sady akumulátorů.

2 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání ze země.

3 Vytáhněte červené tlačítko nouzového zastavení do zapnuté polohy.

Nastavení polohy plošiny

1 Přesuňte spínač aktivace funkcí na kteroukoli stranu.



Poznámka: Pokud je funkční ovládací prvek (tj. tlačítko nebo nožní spínač) aktivován a funkční ovládací prvek není aktivován po předem stanovené době, funkční ovládací prvky se deaktivují. Obsluha by poté měla uvolnit funkční ovládací prvek a zkusit to znovu.

2 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.

Poznámka: Ze země nelze ovládat funkce pojezdu a řízení.

Pokyny k obsluze

Obsluha z plošiny

1 Před zahájením provozu stroje se ujistěte, zda jsou připojeny obě sady akumulátorů.

2 Otočte spínač s klíčem do polohy pro ovládání z plošiny.

3 Vytáhněte červená tlačítka nouzového zastavení na panelech pro ovládání ze země a z plošiny do zapnuté polohy.

Nastavení polohy plošiny

1 Nastavte regulátor rychlosti pohybu výložníku do požadované polohy.

Poznámka: Regulátor rychlosti pohybu výložníku nemá vliv na funkce pojezdu a řízení.

2 Sešlápněte nožní spínač.

Poznámka: Pokud je funkční ovládací prvek (tj. tlačítko nebo nožní spínač) aktivován a funkční ovládací prvek není aktivován po předem stanovené době, funkční ovládací prvky se deaktivují. Obsluha by poté měla uvolnit funkční ovládací prvek a zkusit to znovu.

3 Přesuňte příslušný pákový spínač podle značek na ovládacím panelu.

Řízení

1 Sešlápněte nožní spínač.

2 Řiditelná kola natáčejte pomocí kolébkového přepínače umístěného v horní části ovládací páky.

Směr natáčení kol určujte podle barevně označených směrových trojúhelníků na ovládacím panelu na plošině a hnacím podvozku.

Pojezd

1 Sešlápněte nožní spínač.

2 Zvýšení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku pojezdu směrem od střední polohy.

Snížení rychlosti: Pomalu přesuňte ovládací páku směrem do střední polohy.

Zastavení: Vraťte ovládací páku do střední polohy nebo uvolněte nožní spínač.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Je-li zvednutý některý z výložníků nebo je-li vysunutý hlavní výložník, je rychlost pojezdu omezena.

Výkon stroje je ovlivněn stavem akumulátorů.

Pokyny k obsluze

⚠ Jízda ve svahu

Určete maximální sklon pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici pro daný typ stroje a zjistěte sklon svahu.



Maximální sklon svahu, plošina dolů ze svahu (stoupavost):
Z-34/22N: 35 % (19°)
Z-34/22DC: 30 % (17°)



Maximální sklon svahu, plošinou nahoru po svahu:
20 % (11°)



Maximální boční náklon:
25 % (14°)

Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu. Pojem stoupavost se týká pouze uspořádání s plošinou směrem dolů ze svahu.

Ujistěte se, zda je výložník pod vodorovnou polohou a zda je plošina mezi neřiditelnými koly.

Stanovení sklonu svahu:

Sklon svahu můžete změřit digitálním svahoměrem NEBO následujícím postupem.

Budete potřebovat:

- tesařskou vodováhu,
- rovnou dřevěnou desku dlouhou alespoň 3 stopy / 1 m,
- měřicí pásmo.

Prkno položte na svah.

Ke spodnímu okraji prkna přiložte vodováhu. Zvedejte prkno, dokud nebude ve vodorovné poloze.

Držte prkno ve vodorovné poloze a změřte vertikální vzdálenost mezi spodním okrajem prkna a zemí.

Vydělte naměřenou vzdálenost (převýšení) délkou prkna (základnou pravoúhlého trojúhelníku) a výsledek vynásobte číslem 100.

Příklad:



Délka desky = 144 palců (3,6 m)

Základna = 144 palců (3,6 m)

Převýšení = 12 palců (0,3 m)

12 palců ÷ 144 palců = 0,083 x 100 = 8,3 % sklon
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = 8,3 % sklon

Pokud sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici, musí stroj překonat svah s použitím navijáku nebo přepravního vozidla. Viz kapitola Pokyny k přepravě a zvedání.

Pokyny k obsluze

Aktivace pojezdu



Svítí-li tato kontrolka, znamená to, že se výložník dostal za jedno z neřiditelných kol a funkce pojezdu byla proto vyřazena.

Chcete-li pojíždět, přesuňte spínač aktivace pojezdu nahoru nebo dolů a pomalu přesouvejte ovládací páku pojezdu mimo střední polohu.

Mějte na paměti, že stroj může pojíždět opačným směrem vzhledem k pohybu ovládacích prvků pojezdu a řízení.

Směr jízdy stroje určujte podle barevně označených směrových šipek na ovládacím panelu na plošině a na hnacím podvozku.

Přerušovač při nízkém napětí (je-li ve výbavě)

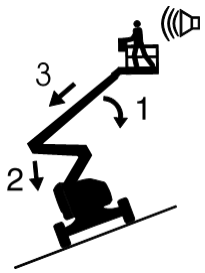
U strojů vybavených přerušovačem při nízkém napětí dojde při poklesu napětí akumulátorů k vyřazení funkce zvedání hlavního a pomocného výložníku.

Kontrolka náklonu stroje



Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu, když je zvednutá plošina, dbejte maximální opatrnosti. Kontrolka náklonu stroje se rozsvítí a funkce pojezdu nebude fungovat v jednom nebo obou směrech. Podle pokynů uvedených níže určete stav výložníku na svahu. Před přemístěním na pevný rovný povrch proveďte kroky potřebné ke spuštění výložníku. Při spouštění výložníkem neotáčejte.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou nahoru po svahu:

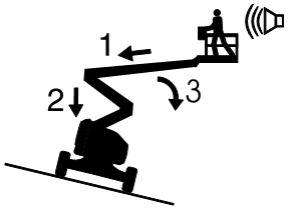


1 Spusťte hlavní výložník.

2 Spusťte pomocný výložník.

3 Zatáhněte hlavní výložník.

Rozezní-li se zvuková signalizace náklonu s plošinou dolů ze svahu:



1 Zatáhněte hlavní výložník.

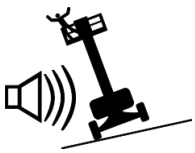
2 Spusťte pomocný výložník.

3 Spusťte hlavní výložník.

Pokyny k obsluze

Nastavení aktivace snímače náklonu

Model	Úhel podvozku (v příčném směru)	Úhel podvozku (v podélném směru)
Z-34N	4,5°	2,5°
Z-34DC	4,5°	2,5°



Když svítí kontrolka stroje na svahu a zazní signalizace náklonu, jsou ovlivněny následující funkce: funkce pojezdu jsou deaktivovány.

Pokud chcete funkci pojezdu obnovit, postupujte podle pokynů pro snížení výložníku, které jsou vysvětleny v předchozím postupu.

Kontrolka přetížení plošiny



Tato kontrolka bliká, je-li plošina přetížená. Současně budou deaktivovány všechny funkce.

Snižujte zatížení plošiny, dokud kontrolka nezhasne.

Letecká ochranná sada (je-li ve výbavě)

Přijdou-li nárazníky plošiny do styku se součástmi letadla, stroj se vypne a žádná z jeho funkcí nebude v činnosti.

1 Spusťte motor.

2 Sešlápněte nožní spínač.

3 Přesuňte a přidržte přepínač potlačení funkcí.

4 Přesuňte příslušnou páku nebo pákový spínač funkce a vzdalte stroj od součástí letadla.

Pokyny k obsluze

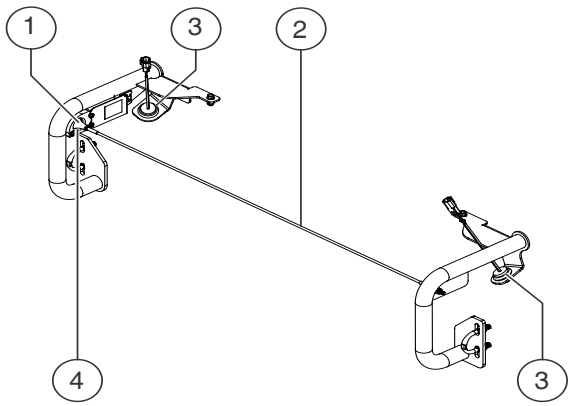
Kontaktní alarm (je-li k dispozici)

Kontaktní alarm je navržen tak, aby signalizoval pozemnímu personálu, když uživatel naváže spojení s ovládacím panelem na plošině. Pohyb výložníku se přeruší, zazní alarm a začnou blikat kontrolní světla.

Při rozpojení kabelu kontaktního alarmu dojde na plošině k deaktivaci funkcí zvedání a pojezdu. Aktivuje se zvuková a optická varovná signalizace, která upozorní ostatní, že může být nutná jejich pomoc. Tato upozornění budou aktivní, dokud nedojde k resetování systému.

1 Kabel kontaktního alarmu je rozpojený; ovladač se uvolní ze spínací zásuvky.

2 Chcete-li vypnout blikající světla a zvukový alarm, zasuňte ovladač do spínací zásuvky.



1 ovladač
2 kabel kontaktního alarmu
3 světelný poplach
4 spínací zásuvka

Vždy po ukončení práce

1 Vyberte bezpečné místo pro zaparkování – pevnou a rovnou plochu bez překážek a mimo dopravní ruch.

2 Spusťte výložník do složené polohy.

3 Otočte točnici tak, aby se výložník nacházel mezi neřiditelnými koly.

4 Otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček, abyste zabránili neoprávněnému použití stroje.

5 Nabijte akumulátory.

Pokyny k obsluze



Pokyny k akumulátorům a nabíječce

Dodržujte následující pokyny:

☑ Nepoužívejte externí nabíječku ani pomocný akumulátor.

☑ Nabíjejte akumulátory v prostoru s dostatečným větráním.

☑ Při nabíjení akumulátorů používejte správné napájecí (střídavé) napětí, které je uvedeno na nabíječce.

☑ Používejte výhradně nabíječku a akumulátory schválené společností Genie.

Nabíjení akumulátoru

1 Před zahájením nabíjení se ujistěte, zda jsou akumulátory připojeny.

2 Otevřete kryt akumulátorů. Kryt musí zůstat sejmutý během celého nabíjecího cyklu.

Bezúdržbové akumulátory

1 Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu střídavého napětí.

2 Jakmile budou akumulátory plně nabité, nabíječka bude tento stav signalizovat.

Standardní akumulátory

1 Odšroubujte zátky akumulátoru a zkontrolujte hladinu elektrolytu. V případě potřeby doplňte jen tolik destilované vody, aby její hladina zakrývala horní okraj desek. Nepřelévejte před dokončením nabíjecího cyklu.

2 Našroubujte zpět odvzdušňovací zátky akumulátorů.

3 Připojte nabíječku k uzemněnému obvodu střídavého napětí.

4 Jakmile budou akumulátory plně nabité, nabíječka bude tento stav signalizovat.

5 Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.

Pokyny pro naplnění a nabití suchého akumulátoru

1 Odšroubujte odvzdušňovací zátky akumulátoru a trvale sejměte plastové těsnění z otvorů pro odvzdušňovací zátky.

2 Naplňte každý článek kyselinou (elektrolytem) tak, aby jeho hladina zakrývala horní okraj desek.

Před dokončením nabíjecího cyklu nedolévejte elektrolyt po rysku maximální hladiny. V důsledku přelití by během nabíjení mohlo dojít k úniku elektrolytu. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

3 Našroubujte zpět odvzdušňovací zátky akumulátoru.

4 Nabijte akumulátor.

5 Po dokončení nabíjecího cyklu zkontrolujte hladinu elektrolytu v akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřelévejte.

Pokyny k přepravě a zvedání



Dodržujte následující pokyny:

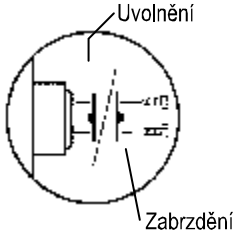
- ☑ Společnost Genie poskytuje tyto bezpečnostní informace jako doporučení. Řidiči jsou výhradně odpovědní za kontrolu toho, že jsou stroje řádně zabezpečeny a že je vybrán správný přívěs.
- ☑ Zákazníci společnosti Genie, kteří potřebují kontejnerizovat jakýkoli zvedací stroj nebo výrobek Genie, by měli vyhledat dopravce se zkušenostmi s přípravou, nakládáním a zabezpečením stavebních a zdvihacích strojů pro mezinárodní zásilky.
- ☑ Nakládku a vykládku stroje z přepravního vozidla mohou provádět pouze pracovníci vyškolení v obsluze mobilní zdvihací pracovní plošiny.
- ☑ Zaparkujte přepravní vozidlo na rovném povrchu.
- ☑ Zajistěte přepravní vozidlo, aby se během nakládání stroje nemohlo rozjet.
- ☑ Ujistěte se, zda jsou nosnost, ložná plocha vozidla a řetězy nebo pásy dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Zvedací stroje Genie jsou v poměru ke své velikosti velmi těžké. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku. Umístění výrobního štítku je popsáno v kapitole Kontroly.
- ☑ Před přepravou se ujistěte, že je točnice zabezpečena zajišťovacím kolíkem proti otáčení. Před uvedením do provozu se ujistěte, že je točnice odblokována.
- ☑ Nenajíždějte na ložnou plochu, jejíž sklon překračuje maximální hodnotu pro jízdu do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici. Viz část Jízda ve svahu v kapitole Pokyny k obsluze.
- ☑ Pokud sklon přepravního vozidla překračuje maximální hodnotu sklonu svahu, je nutné stroj nakládat a vykládat pomocí navijáku podle popisu uvedeného v části Postup uvolnění brzdy. Údaje o hodnotách sklonu svahu jsou uvedeny v kapitole Technické údaje.

Pokyny k přepravě a zvedání

Uspořádání s volnými koly pro použití navijáku

1 Zajistěte kola pomocí klínů, abyste zabránili rozjetí stroje.

2 Obraťte víka hnacích nábojů, a uvolněte tak brzdy neřiditelných kol.



3 Ujistěte se, že je lano navijáku řádně uvázáno k upevňovacím bodům hnacího podvozku a že se v dráze nevyskytují překážky.

Po naložení stroje:

1 Zajistěte kola pomocí klínů, abyste zabránili rozjetí stroje.

2 Obraťte víka hnacích nábojů a zabrzděte tak brzdy neřiditelných kol.

Vlečení plošin Genie Z-34 DC nebo Genie Z-34N se nedoporučuje. Pokud je přesto nutné stroj vléci, nepřekračujte rychlost 2 mph / 3,2 km/h.

Upevnění stroje k přepravnímu vozidlu

Před zahájením přepravy vždy zajistěte kola stroje pomocí klínů.

Před zahájením přepravy otočte spínač s klíčkem do vypnuté polohy a vyjměte klíček.

Zkontrolujte celý stroj a ověřte, zda se někde nenacházejí volné nebo neupevněné předměty.

Upevnění podvozku

K upevnění k ložné ploše přepravního vozidla použijte upevňovací body na podvozku stroje.

Použijte dostatečně dimenzované řetězy nebo pásy.

Použijte minimálně 4 řetězy nebo pásy.

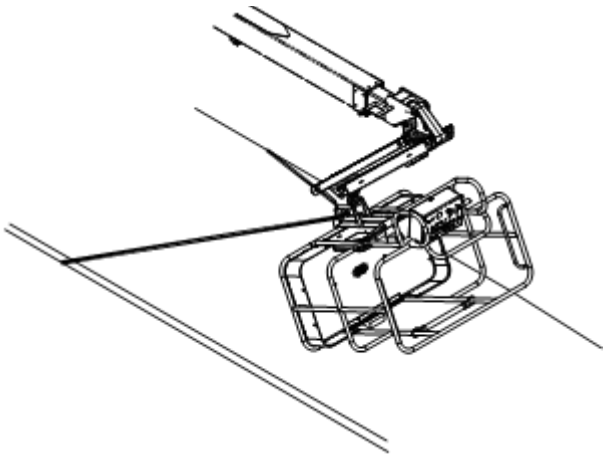
Upravte úvazy tak, abyste zabránili poškození řetězů.

Upevnění plošiny

Ujistěte se, že je kyvné rameno s plošinou ve složené poloze.

Na straně vstupu na plošinu položte pod okraj plošiny hranol.

Upevněte plošinu pomocí nylonového pásu uchyceného kolem držáku plošiny v blízkosti otáčecího ústrojí (viz nákres níže). Při upevňování úseku výložníku nepoužívejte nadměrnou sílu.



Pokyny k přepravě a zvedání

Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Zavěšování stroje smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.
- ☑ Stroj smí zvedat pouze certifikovaní pracovníci obsluhy jeřábů a je nutné postupovat v souladu s příslušnými předpisy pro provoz jeřábů.
- ☑ Ujistěte se, že nosnost jeřábu, ložné plochy a pásy nebo lana jsou dostatečně dimenzovány podle hmotnosti stroje. Hmotnost stroje je uvedena na výrobním štítku.

Pokyny ke zvedání

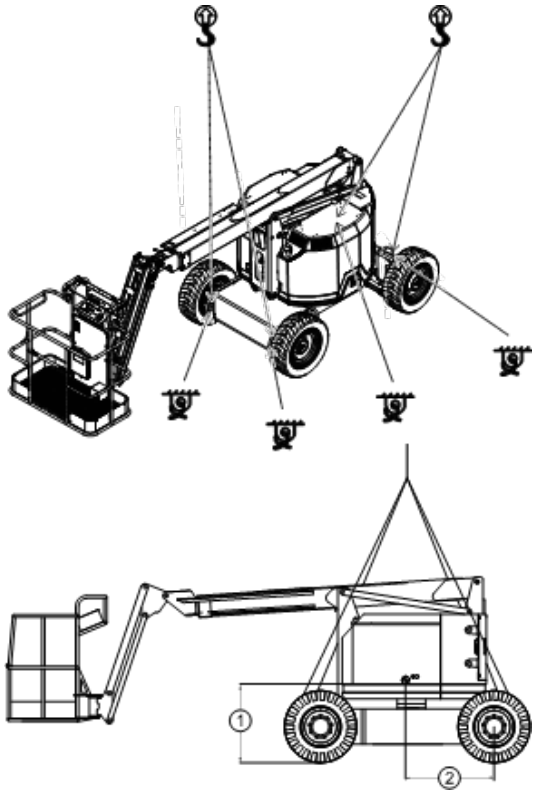
Zcela spusťte a zatáhněte výložník. Zcela spusťte kyvné rameno plošiny. Vyjměte ze stroje všechny volné předměty.

Pomocí tabulky a nákresu na této straně určete těžiště stroje.

Upevňujte závěsy pouze k určeným zvedacím bodům na stroji. Na podvozku se nacházejí čtyři zvedací body.

Upravte závěsy tak, abyste zabránili poškození stroje a zároveň stroj udrželi ve vodorovné poloze.

Model	Z-34/22	Z-34/22N
Osa Y (1)	38,8 palce 98,6 cm	32 palců 81,2 cm
Osa X (2)	30,7 palce 74,6 cm	34 palců 86,3 cm



Údržba



Dodržujte následující pokyny:

- ☑ Pracovník obsluhy smí provádět pouze úkony pravidelné údržby, které jsou vymezeny v tomto návodu.
- ☑ Pravidelné technické kontroly musí provádět kvalifikovaní servisní technici podle specifikací výrobce.
- ☑ Materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- ☑ Používejte pouze náhradní díly schválené společností Genie.

Popis symbolů údržby

V tomto návodu jsou použity následující symboly, které pomáhají upřesnit účel pokynů. Pokud je na začátku postupu údržby zobrazen jeden nebo více symbolů, mají následující význam:



Znamená, že se tento postup neobejde bez nářadí.



Znamená, že se tento postup neobejde bez nových dílů.

Kontrola hladiny hydraulického oleje



Udržování správné hladiny hydraulického oleje je nezbytnou podmínkou řádné funkce stroje. Nesprávná hladina hydraulického oleje může vést k poškození hydraulických součástí. Každodenní kontroly umožňují rozpoznání změn hladiny oleje, které mohou signalizovat problémy v hydraulickém okruhu.

1 Ujistěte se, zda je výložník ve složené poloze.

2 Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje.

⊙ Výsledek: Hladina hydraulického oleje by se měla nacházet mezi značkami FULL (plná) a ADD (doplnit) na nádržce.

3 V případě potřeby olej doplňte. Nepřelévejte.

Specifikace hydraulického oleje	
Druh hydraulického oleje	Ekvivalent Chevron Rando HD Ekvivalent Premium MV

Poznámka: Informace o provozu za chladného počasí a o alternativních hydraulických kapalinách naleznete v příručce k údržbě výložníku Genie.

Údržba

Kontrola akumulátorů



Řádný stav akumulátorů je nezbytnou podmínkou správné funkce stroje a provozní bezpečnosti. Nesprávná hladina elektrolytu a poškozené kabely nebo spoje mohou mít za následek poškození součástí a vnik nebezpečných situací.

⚠VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Kontakt s obvodem pod napětím může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění. Sejměte všechny prsteny, hodinky a jiné šperky.

⚠VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu. Akumulátory obsahují kyselinu. Zabraňte rozlití kyseliny z akumulátoru a kontaktu s ní. Rozlitou kyselinu z akumulátoru neutralizujte vodným roztokem jedlé sody.

INFORMACE Po úplném nabití akumulátorů proveďte následující kontrolu.

1 Oblékněte si ochranný oděv a nasaďte si ochranu zraku.

2 Zkontrolujte, že jsou kabelové svorky akumulátorů řádně dotažené a že nejsou zkorodované.

Standardní akumulátory

3 Odšroubujte zátky akumulátorů.

4 Zkontrolujte hladinu kyseliny v každém akumulátoru. V případě potřeby doplňte destilovanou vodu po spodní okraj plnicí trubice. Nepřeplňte.

5 Našroubujte zpět odvzdušňovací zátky.

Pravidelná údržba

Pravidelnou údržbu při uvedení do provozu a ve čtvrtletních, ročních a dvouročních intervalech musí provádět osoba vyškolená a kvalifikovaná k provádění údržby tohoto stroje podle postupů uvedených v servisní příručce a příručce k údržbě tohoto stroje.

Stroje, které byly mimo provoz déle než tři měsíce, musí před opětovným uvedením do provozu absolvovat čtvrtletní kontrolu.

Dodržujte všechny místní a vládní předpisy týkající se likvidace a vyřazení stroje z provozu po skončení jeho životnosti. Více informací naleznete v příslušné servisní příručce Genie.

Technické údaje

Z-34/22N		
Maximální pracovní výška	40 stop 6 palců	12,5 m
Maximální výška plošiny	34 stop 6 palců	10,5 m
Maximální výška v zatažené poloze	6 stop 7 palců	2 m
Maximální vodorovný dosah	22 stop 3 palce	6,8 m
Šířka	4 stopy 10 palců	1,5 m
Délka v zatažené poloze	18 stop 9 palců	5,7 m
Maximální nosnost	500 lb	227 kg
Maximální rychlost větru	28 mil/h	12,5 m/s
Rozvor	6 stop 2 palce	1,9 m
Vnější poloměr zatáčení	13 stop 5 palců	4,1 m
Vnitřní poloměr zatáčení	7 stop	2,1 m
Světlá výška	5,5 palce	14 cm
Otáčení točnice		355°
Přesah točnice	0 palců	0 cm
Zdroj napájení		8 Skupina 902, J305, 6 V 315 Ah akumulátory
Rychlosti pojezdu		
Výložník ve složené poloze	4,0 mph 40 stop / 6,8 s	6,4 km/h 12,2 m / 6,8 s
Výložník zvednutý nebo vysunutý	0,6 mph 40 stop / 40 s	1,0 km/h 12,2 m / 40 s
Ovládací prvky		24 V stejnosměrně Proporcionální
Rozměry plošiny (délka x šířka)		56 palců × 30 palců 1,42 m × 76 cm
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy		samočinné
Otáčení plošiny		180°
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině		Standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)		3 200 psi 221 barů
Napětí elektrické soustavy		48 V
Rozměr plných pryžových pneumatik		22 × 7 × 17,75 palce
Hmotnost (Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Konkrétní hmotnost stroje – viz výrobní štítek.)		

Maximální sklon svahu, složená poloha		
Náklon s plošinou dolů ze svahu	35 %	19°
Plošina nahoru po svahu	20 %	11°
Boční náklon	25 %	14°
Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu.		
Maximální přípustný náklon podvozku	Viz část „Nastavení aktivace snímače náklonu“	
Provozní teplota okolí	−20 °F až 120 °F −29 °C až 49 °C	
Klasifikace strojů	Skupina B / typ 3, jak je definováno v normě ISO 16368	
Hladina hluku přenášeného vzduchem		
Úroveň tlaku zvuku při provozu ze země	< 70 dBA	
Úroveň tlaku zvuku při provozu z plošiny	< 70 dBA	
Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s^2.		
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s^2.		
Informace o plošném zatížení		
Maximální zatížení pneumatik	6 450 lb	2 926 kg
Plošný tlak pneumatik (na pneumatiku)	103 psi	7,24 kg/cm^2 710 kPa
Tlak na zabranou plochu	308 psf	14,75 kPa 1 504 kg/m^2
Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.		
Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.		

Technické údaje

Z-34/22DC		
Maximální pracovní výška	40 stop 6 palců	12,5 m
Maximální výška plošiny	34 stop 6 palců	10,5 m
Maximální výška v zatažené poloze	6 stop 7 palců	2 m
Maximální vodorovný dosah	22 stop 3 palce	6,8 m
Šířka	5 stop 8 palců	1,7 m
Délka v zatažené poloze	18 stop 6 palců	5,6 m
Maximální nosnost	500 lb	227 kg
Maximální rychlost větru	28 mil/h	12,5 m/s
Rozvor	6 stop 2 palce	1,9 m
Vnější poloměr zatáčení	13 stop 1 palec	4 m
Vnitřní poloměr zatáčení	5 stop 9 palců	1,8 m
Světlá výška	6 palců	15 cm
Otáčení točnice		355°
Přesah točnice	0 palců	0 cm
Zdroj napájení		8 Skupina 902, J305, 6 V 315 Ah akumulátory

Rychlosti pojezdu		
Výložník ve složené poloze	4,0 mph 40 stop / 6,8 s	6,4 km/h 12,2 m / 6,8 s
Výložník zvednutý nebo vysunutý	0,6 mph 40 stop / 40 s	1,0 km/h 12,2 m / 40 s
Ovládací prvky		24 V stejnosměrně Proporcionální
Rozměry plošiny (délka x šířka)		56 palců × 30 palců 1,42 m × 76 cm
Vyrovnávání plošiny do vodorovné polohy		samočinné
Otáčení plošiny		180°
Elektrická zásuvka (střídavé napětí) v plošině		Standardní
Maximální hydraulický tlak (funkce výložníku)		3 200 psi 221 barů
Napětí elektrické soustavy		48 V
Rozměry pneumatik Pouze vyplněné pěnou		9-14,5 LT
Hmotnost (Hmotnost stroje se může lišit v závislosti na vybavení doplňky. Konkrétní hmotnost stroje – viz výrobní štítek.)		

Maximální sklon svahu, složená poloha		
Náklon s plošinou dolů ze svahu	30 %	17°
Plošina nahoru po svahu	20 %	11°
Boční náklon	25 %	14°
Poznámka: Maximální náklon ve svahu závisí na stavu terénu při zatížení plošiny jednou osobou a je podmíněn dostatečnou adhezí. Zatížení plošiny dodatečnou hmotností může mít za následek zmenšení maximálního náklonu.		

Maximální přípustný náklon podvozku	Viz část „Nastavení aktivace snímače náklonu“
Provozní teplota okolí	−20 °F až 120 °F −29 °C až 49 °C
Klasifikace strojů	Skupina B / typ 3, jak je definováno v normě ISO 16368

Hladina hluku přenášeného vzduchem	
Úroveň tlaku zvuku při provozu ze země	< 70 dBA
Úroveň tlaku zvuku při provozu z plošiny	< 70 dBA

Celková hodnota vibrací, jimž je vystaven systém ramen, nepřekračuje 2,5 m/s^2.

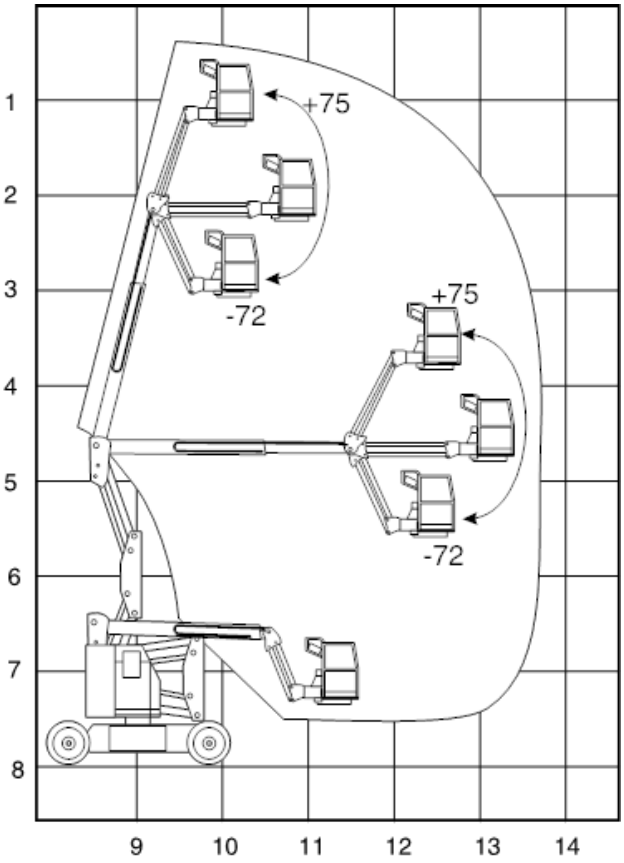
Nejvyšší kvadratická střední hodnota váženého zrychlení, jemuž je vystaveno celé tělo, nepřekračuje 0,5 m/s^2.

Informace o plošném zatížení		
Maximální zatížení pneumatik	5 850 lb	2 654 kg
Plošný tlak pneumatik (na pneumatiku)	100 psi	7,03 kg/cm^2 689 kPa
Tlak na zabranou plochu	239 psf	11,44 kPa 1 167 kg/m^2
Poznámka: Údaje o rozložení zatížení jsou pouze přibližné a neberou v úvahu různé konfigurace doplňků. Používejte je výhradně s odpovídajícími bezpečnostními koeficienty.		

Společnost Genie se snaží o neustálé zdokonalování svých výrobků. Technické údaje výrobků podléhají změnám bez předchozího upozornění a nejsou závazné.

Technické údaje

Diagram rozsahu pohybu



Maximální hmotnost		
1	35 stop	10,6 m
2	30 stop	9,1 m
3	25 stop	7,6 m
4	20 stop	6,1 m
5	15 stop	4,6 m
6	10 stop	3 m
7	5 stop	1,5 m
8	0 stop	0 m

Maximální dosah		
9	0 stop	0 m
10	5 stop	1,5 m
11	10 stop	3 m
12	15 stop	4,6 m
13	20 stop	6,1 m
14	25 stop	7,6 m

Distribuuje:

www.genielift.com